

Proyecto de contrato leonino para un empréstito municipal y para la pavimentación de las calles de esta ciudad

Oírmosos a nuestros lectores copia del proyecto de contrato para un empréstito municipal y la pavimentación de las calles de esta ciudad. En la sección editorial hacemos referencia a esta solicitud, pero no damos la letra del proyecto para que el buen juicio de los lectores se dé cuenta de que se trata de un contrato leonino, de esos que hasta pasado de moda están ya y que se celebran en el tiempo en que los que pretenden pagar el campo leucando para ciertos "paleses" dores extranjeros.

Recomendamos la lectura de este interesante documento, cuya aprobación significa nuevas y más crueles exacciones para un vecindario que no puede soportar ya más gastos y que está abru-

Deudas de la Municipalidad

Que la Municipalidad de San José tiene deudas por las siguientes sumas:

Banco de Costa Rica	12 olo
Valores a pagar (deuda interior)	666,013.52
9 a 12 años	860.58
Banco Anglo Costarricense	162,701.06
Banco Anglo Costarricense (hipoteca)	10,000.00
Banco Anglo Costarricense (hipoteca)	137,655.59
Cuentas a Pagar	79,500.00
Cuentas a Pagar	4,311.25
Juan Madridal	2,500.00
Depósitos	272.35
Depósitos	1,000.00
Carnos	382.70
Bernardo Soto	14,956.00
W. Steinhilber	5,482.28
H. Thomson & Co.	47,000.00

Gran total de la deuda

Lo que da una suma total de un millón ciento treinta y un mil quinientos sesenta y cuatro colones, setenta y tres céntimos (C. 1,315,647.33) y por cuanto dicha Municipalidad está desahucada de pagar esas deudas y de procurarse algunos fondos más para mejoras necesarias:

VISTO QUE dicha Municipalidad está desahucada de pagar esas deudas y por cuanto dicho Sr. Arden L. Norton, el contratista y está desahucado de hacer los trabajos para dicha ciudad, las partes aquí mencionadas celebran el contrato siguiente:

Será pagadera en oro

Dicha Municipalidad de San José conviene en emitir setecientos sesenta mil DOLÁRES para la par en bonos con intereses del 6 por ciento anual, ambos capitales e intereses, pagaderos en oro en un banco en la ciudad de Nueva York el cual será nombrado por dicho señor Arden L. Norton. Dichos bonos serán emitidos en el valor nominal de quinientos dólares cada uno, en cupones pagaderos semi-anualmente, en forma que sea aceptado por el NEW YORK STOCK EXCHANGE.

Cuando principian a hacerse los pagos.

Los bonos serán emitidos en series cuya principal empezará a vencer dentro de cinco años a partir del 1.º de Octubre y será amortizado a razón de 4 por ciento cada año comenzando el 4.º de Octubre de 1921 hasta que estén todos pagados.

Serán emitidos en Inglés y Español y cuando estén debidamente otorgados por dicha Municipalidad serán entregados a un banco de la ciudad de Nueva York, el cual será nombrado por el Sr. Arden L. Norton y tendrá por el 1.º día de 1922 de ser emitidos, seis meses después de la fecha en que este contrato fuese aprobado por el Congreso Constitucional de la República de Costa Rica. Dicho banco de la ciudad de Nueva York emitirá el producto de dichos bonos al Banco Interamericano de Costa Rica, en la ciudad de San José y este banco de la ciudad de San José pagará las deudas de dicha Municipalidad y el saldo que queda después de pagar dichas deudas estará a la disposición de la Municipalidad de San José para establecer un erario, para banquetes, concesiones de cloacas, extensiones de cañales, etc. siempre que convenga a la dicha Municipalidad.

Contienen una obligación directa.

Dichos bonos constituyen una obligación directa de la Municipalidad y una deuda legal de la misma y tendrán la garantía inherente de las rentas de la ciudad de esta ciudad, de las rentas de dicha ciudad, de las rentas de los mercados, patentes de comercio, impuestos municipales y plantas ferrocarrileras.

Elas rentas y entradas no podrán emplearse para ningún otro objeto que para pagar el capital y los intereses de dichos bonos cada año o semestre hasta que la suma cobrada al efecto sea suficiente para pagar ese año o semestre los respectivos intereses y amortización de dichos bonos.

Dicho señor Norton designará al banco o persona que reciba de la Municipalidad el dinero necesario para pagar el capital y los intereses de los bonos. En caso de incumplimiento de la Municipalidad en el pago de las expresadas obligaciones, los fondos serán cobrados directamente por dicha persona o banco. El dinero cobrado así será remitido al banco de la ciudad de Nueva York.

pavimentación que hará dicha Municipalidad ser un mínimum de doscientos mil metros cuadrados.

Cuando principarán las obras,

Los trabajos de pavimentación comenzarán en Diciembre de 1916 y serán concluidos en dos años. El costo de cualquier pavimento de ACEITE, TARIFA, BITUMINOSO, o S. FALTO o cualquier que sea el sistema que adopte, el señor Norton conviene que no excederá de cuatro dólares moneda oro de los Estados Unidos, por metro cuadrado, inclusive el 15 por ciento de comisión. La Municipalidad no elegirá una pavimentación de curyo costo, inclusive la comisión, para de cuatro dólares moneda de los Estados Unidos, por metro cuadrado.

Cuentas y libros.

Toda cuenta de toda clase, para toda clase de materiales, trabajo y manutención será sometida a dicha Municipalidad y los libros de dicho señor Norton.

SECCION EDITORIAL

UN CONTRATO INACEPTABLE

Ha producido inmensa alarma entre los vecinos de esta capital que han podido leerlo, el proyecto de contrato de empréstito, celebrado entre el señor Arden L. Norton y la Municipalidad de San José.

Este contrato ha sido traído anoche en la Municipalidad y no sabemos, cuando estamos escribiendo estas líneas, qué suerte haya corrido en el seno de nuestro Municipio esta negociación; pero estamos completamente seguros de que en el caso de que el proyecto sea aprobado por los regidores, no será aprobado en el Congreso, donde se estudiará con mayor amplitud y se pondrá de relieve su monstruosidad. Acaso parezca exagerada esta calificación; pero los teores pondrán en otra sección del diario leer el proyecto de contrato y

No con "despectivo concepto" que el señor Yglesias hizo por el zurdo de mi dición pudo ver en alguna de mis expresiones, sino con franco reconocimiento, pongo a su haber las obras de este contrato de Maculón y Casas de Corrección pues que, la injusticia de que en la fabrica del santísimo Coliseo haya muchas fangas de café de innu-merables pequeños productores que nunca a él se les ha dado la justicia que habitualmente se realizará en todas las capitales; y el hábito palia la injusticia y hasta nos hace indiferentes a la falta de procedimiento que en esta expresión, no por vulgar me- nos significativa, el cuento de almanaque que merece ser puesto al lado del que con ingenio nos contó el señor Yglesias acerca del leudo, cuya injusticia, que había, por igual, de devorar a las dos partes de un juicio. Me refiero al caso en que una compañía cocinera tachaba de cruel el procedimiento que se usaba para la ordenación de estas camarones sumergidos en una hirviente, a lo que la dama replicó "están acostumbrados a eso", sus padres y sus abuelos". Nuestros ciudadanos campesinos, acostumbrados a una hirviente del impuesto indirecto sobre la importación, no debían extrañar aquel gravamen sobre, pero que poco que elevar ese tempo sustituto a la Bella Arte, y para solaz y esparcimiento de tantos que, como señor Yglesias y yo, nunca tuvimos cargo de ellos, sino en cuanto a los graves errores que la Arquitectura comió en las Casas de Corrección las cuales—antes que todo sirvieran para ser costosamente corregidas—no tiene culpa alguna, por seguirlo, el distinguido señor Yglesias. En lo de los bananos, prefiero no meterme, porque me expongo a que la exquisita corteja de la señor Yglesias, que me llama otra ruda frase, me llama ignorante, si afirmo mi justa indignación de que esa producción deja por virtud del exiguuo impuesto que paga y por los sueldos de empleados en sus

DERECHOS DE NORTON

Dicho señor Arden L. Norton tendrá derecho a endosar y transferir todos sus intereses según este contrato a una compañía que él pueda organizar o que ahora predomine, y dicha compañía tendrá los mismos derechos y obligaciones que el individualmente tiene en virtud de este contrato.

Este contrato será otorgado por triplicado en Inglés y Español, una copia será entregada a la Municipalidad de San José, una copia al señor Arden L. Norton, y una copia archivada en la Legación Americana en Costa Rica.

SE QUEDARAN ESPERANDO

No sera obligatorio para las partes hasta que no haya sido aprobado por el Congreso Constitucional de Costa Rica por un voto que haya sido el contrato escrito en todos sus términos.

Hecho y firmado en la ciudad de San José, Costa Rica, en el día 26 de Mayo, en triplicado, por Arden L. Norton y dicha Municipalidad de San José.

Como árbitro.

Cualesquiera diferencia en razón de los términos de este contrato será sometida al arbitraje del Presidente de la Corte Suprema de Justicia de los Estados Unidos (Chief Justice) y del Presidente de la Corte Suprema de Justicia de Costa Rica.

En la ciudad de San José y en la República de Costa Rica dichos certificados de mejora o bonos de mejora serán exentos de impuesto de cualquier clase.

políticos y sin pensar jamás en la competencia ni en la capacidad de los candidatos. Sea esta la hora de hacer un reproche a todos por ese descuido, esa falta de entusiasmo olvívo, que es causa del desastre común en que se encuentra la ciudad.

Decíamos que óla Municipalidad debe la suma de \$1,315,647.73 por la cual paga intereses q, fluctúan entre el diez y el doce por ciento anual; este interés es una enormidad y es posible conseguir ese dinero a mucho más bajo precio tanto en el país mismo, como en el exterior.

El señor Arden L. Norton se ha ofrecido como contratista para pagar esa deuda; las condiciones que ha propuesto,

REPLICCA

hay en discusión—no grata para mí, en su día discusión por el provocada y propuesta. Todo ello, por su extensión y por su importancia, será materia de un siguiente artículo por cuyo relativo benignidad de su dístico, me retrase pido al señor Yglesias principalmente en aplicación de la advertencia de que el camino es largo y de que vale más "lo que dure y no que madure".

Tengo esperanza de que, no muy tarde, habremos agotado este espino trecho de camino que me hace andar por fuerza "mi docto contrincante, para en una que plaza definida y crecida del debate acerca de la Reforma Fiscal en la que ha comenzado ya a darnos el ilustrado señor Yglesias fecundas enseñanzas cuya suculencia nos entorpeciera sin el digestivo de sus oportuna rabias explicaciones.

Exportación o. a. \$ 5,792,679
Importación " " 4,411,402

NO SE SERVIA LA DEUDA EXTERIOR.

Deuda interior—
Mayo 8 de 1902 C. 893,185.66
1903 " " " 6,916,071.90
1904 " " " 1,077,113.70

Y al entregar el Poder el señor Yglesias dejó sin pagar, por sueldos C. 345,953.20

Toda la máquina administrativa se había parado por falta de fondos y de crédito; sin embargo, el señor Yglesias no aplicó el remedio tan sencillo que ahora aconseja, de suprimir servicios.

No tengo dato estadístico de la población en 1904 en 1894 fue 258,340; en 1900, 331,297. De modo que en 1901 se puede calcular 300,000, contra 400,000 de hoy.

Los gastos del señor Yglesias fueron en 1901: C. 790,000 (calculados en 1901) más gastos corrientes del ferrocarril al Pacífico. En los gastos de 1901 solamente figuran C. 375,000 como pago a cuenta de la construcción que se hizo en 1901 al señor Yglesias. En 1915 se gastaron unos

son—como base de discusión, —aceptables y hasta donde el proyecto de contrato se refiere a empréstito nos parece una cuestión comercial y seria; pero luego como complemento del proyecto de empréstito hay un proyecto de pavimentación de las calles de San José que es lo que nos ha parecido monstruo; y como no hay empréstito, si no hay pavimentación, desde luego creemos que todo el contrato debe rechazarse de plano, a menos que los contratistas se dispusieran a traer exclusivamente de la negociación del empréstito; pero esto jamás será así porque la parte del león es lo referente a la pavimentación de las calles de la ciudad.

meses sin que el propietario haya pagado sus cuotas, con solo diez días de aviso. Bien claro es que ya los vecinos de San José no pueden soportar más impuestos ni gravámenes; pero uno de esta clase sobre pasa todo lo previsto.

PODER

Como antes lo dijimos, este proyecto, como base de discusión, puede tomarse en cuenta y discutirse. Pero luego trae el capítulo de la pavimentación que es sencillamente una explotación como esas que tenían antes la fortuna de hacer ciertos banqueros americanos en perjuicio de estos países, cuando encontraban municipios o gobiernos que se prestaban a sus maquinaciones.

El proyecto de pavimentación en primer término declara que a la deuda que se contraiga para llevarla a cabo, quedan gravadas, con gravamen de primera categoría, todas las propiedades de la ciudad de San José en cuyo frente se pavimenta la calle. Y es de tal grado ese gravamen q el contratista podrá vender la finca cuando haya trascurrido seis

DURANTE MI ASUNDO DEL PAIS, he confiado poder generalísimo a mi señora doña Mercedes Cuevas de San José.
ANTONIO SANON
9210 25 al 30 mayo

Centroamericana.
Para establecer comparación hay que rebajar de los gastos de 1901 que eran C. 865,522.59

Por gastos Ferrocarril al Pacífico y por intereses... C. 1,075,183.35

Diferencia. C. 6,479,637.00
Igualmente deben deducirse del total de gastos de 1915 que fueron: C. 155,937.67, estas partidas:
Gasto de ferrocarril C. 598,318.15
Intereses " " 2,027,982.50
Legaciones etc. " " 50,000.00

Diferencia. C. 6,477,637.00

Los gastos de administración propiamente fueron:
En 1901 C. 479,339.24 sea— C. 57.90 por habitante.
En 1915—647,637.00 sea— C. 15.43 por habitante.

Aun cabe aclarar la comparación de la exportación da aproximada idea de la situación económica, es así:
1901—Exportación C. 190—Exportación 300,000 habitantes— C. 1.50 por c. u.
1915—Exportación C. 144,261.00—400,000 habitantes— \$1.09 por c. u.

No podrá alegar el señor Yglesias que en esa exportación va de los bananos, perdida para el país, porque él, abogado de la industria bananera, la condenaría a pretender que el gasto se compare con la intensidad y bondad de los servicios de que hoy nos los de entonces?

Negar la necesidad de aumentar la producción a medida que crece la población.
El se vio en apuros y simplemente, "de porrazo", SIN RECARGAR AL CONSUMIDOR, deseó la elevación de la tarifa aduanera en 50 por ciento. El Gobierno actual, no sabiendo el secreto de elevar los aforos SIN RECARGAR AL CONSUMIDOR, prefiere no acudir a ese experimentado arbitrio.

En 1915 se gastaron unos C. 1,559,937.67 por 420,000 habitantes, o sea, C. 3,718.50 por habitante. El señor Yglesias no pagaba intereses extrínsecos y por sólo esta partida, el Gobierno de ahora tiene una carga de C. 154,918.85.
Por todo el Gobierno pagó en 1915, intereses C. 2,027,982.50.
De las Memorias presentadas en el Gobierno del señor Yglesias se desprende que es imposible tener claridad del gasto a intereses corresponde, porque son confusas. Pero los más que puede haber costado una deuda de C. 6,916,071.90 (mayo de 1901) sería unos C. 790,000 (calculando un 10 por ciento promedio) una parte de esa deuda (bonos saneamiento) era casi exterior, a módico interés.
En los gastos de 1915 figuran C. 598,318.15 por gastos corrientes del ferrocarril al Pacífico. En los gastos de 1901 solamente figuran C. 375,000 como pago a cuenta de la construcción que se hizo en 1901 al señor Yglesias. En 1915 se gastaron unos C. 1,559,937.67 por 420,000 habitantes, o sea, C. 3,718.50 por habitante. En los gastos de 1901 solamente figuran C. 375,000 como pago a cuenta de la construcción que se hizo en 1901 al señor Yglesias. En 1915 se gastaron unos C. 1,559,937.67 por 420,000 habitantes, o sea, C. 3,718.50 por habitante.

DA VIGOR A LOS VIEJOS, FUERZA A LOS JOVENES Y BELLEZA A LAS MUJERES

TRAUBE

HACE UN PLACER DE LA DIGESTION SI SE TOMA DESPUES DE LAS COMIDAS

AVISOS DEL DIA

DESDE esta fecha las condiciones y tarifas que rigen esta clase de anuncios son las siguientes: Por VEINTE PALABRAS 30 céntimos por inserción.

ALQUILANSE las casas de Arica, en las cercanías de la estación de ferrocarril, con agua corriente y electricidad. Precio \$100.00 al mes. RAMON ZOLA. 23, 25, 27, 29, 31 de Mayo.

SE VENDE un motor de 2 H. P. trilingüe, con bomba de agua y sistema de calefacción moderna. JORGE VERNIER DEBARANA. 23, 25, 27, 29, 31 de Mayo.

BEE HONEY of excellent quality and purity for sale at the lowest price. Ask for sample, bottle without cost.

MIEL DE ABEJAS de muy buena calidad y abastecimiento. Se vende en la TIENDA AZUL a retorta en botellas de vidrio.

FUMAD "FLOR DE CUBA" Y NADA MAS CIGARRERERIA "EL PROGRESO" 8934 16 ab a s. o.

CASA CENTRICA Se vende o alquila una casa muy cómoda con un buen cuarto para señores, situada en la esquina frente al Seminario cien varas del Teatro Nacional.

CASI REGALO de una lote, frente al Aserradero de Diamantina, calle de la estación al Pacifico, 437 varas a € 3-75 cada una.

EN ALAJUELA Se vende "La Preferida" el más hermoso negocio de café, canna y báilar, por no poder su dueño atenderlo personalmente.

LA MANERA MAS SEGURA Y FACIL DE LIMPIAR LA CASA Para hacer una limpieza completa en el hogar, se requiere tiempo y fuerza, pero no es necesario usar más de la medida. El ganar media hora aquí y media hora allá quiere decir mucho al terminar la faena.

EL "OLD DUTCH" dejará una superficie absolutamente limpia con muy poco trabajo. Pruebelo usted y sabrá por que hay millones de señores que usan este limpiador.

Para informes dirigirse a Cudly Packing Co., Chicago, E. U. A.

INFORMACION GENERAL

VIERNES 26 de Mayo de 1916.

SANTOS: Felipe Neri confesor, E. Leuterio Papa. MERCURIO en nodo descendente a las 2-24 p.m. ORTO aparente a las 5-38 a.m. LUGAR aparente a las 6-14 p.m. DURACION del día 12 horas 40 minutos. DURACION de la noche 11 horas 20 minutos. TIEMPO probable. lluvias. PLEAMAR —Playa de Puntarenas— a las 11—01 a.m.

CORREOS

Hoy sale correo para Estados Unidos y Europa, a las 8 y 30 a.m. via New Orleans.

CAMBIOS

Table with exchange rates for London, New York, San Francisco, New Orleans, España, Paris, Italia, and Hamburgo.

NACIMIENTOS

Guillermo Rafael, legítimo de Eladio Fonseca Villafraña, y de Clemencia Guill Gutiérrez; Guillermo Jaime, legítimo de Jaime Rodríguez y de Petronila Escalante; Manuel Antonio, legítimo de Manuel Acevedo Grandados y de Ester Alpariz Lizano; Alicia Catalina del Rosario, legítimo de Tobias Villanueva Zamora y de Ester Zúñiga; José Manuel Rubén de San Francisco, legítimo de Rubén Herrera Paz y de Elida Calvo Ramírez; José Modesto del Socorro, legítimo de Modesto Corrales Jiménez y de Rafaela Masís Bonilla.

DEFUNCIONES

Manuel Acevedo, 2 días, San José, hijo de Manuel Acevedo y de Ester Alpariz; Juan Molina, 9 meses, San José, hijo de Gregorio Alpariz y de Rafaela Araya.

PASAPORTES

Manuel Valdivieso, 38 años, para Boca del Toro; Cayetano Mazzota, 24 años, para Chile; J. L. Carr, 33 años, para Panamá; A. W. Macy, para Panamá; Mario Robles Salazar, 21 años, para Boca del Toro; Luis Alberto Bermúdez, 22 años, para Boca del Toro.

HOТЕLES

San José: Mr. Maurer; Mr. R. Elvert; Teodoro Dondas. Francisco H. L. Woodward; Douglas Wilcox; Joaquín Recuerdo; Williams F. Jones. Mason Dares; Adriana de Salvat; José Bermúdez; Leopoldo Rimeras.

MARITIMAS

Hoy a las 9 a.m. ancló procedente de Cristobal, con 15 horas de travesía y consignado a la U.F. Co. el vapor N.A. "ABANGARES", de 3084 toneladas, Cap. Barte y 102 tripulantes. Pasajeros: Rudolf Heizoso Sra. y niño; Emilio Stran y Sra.; Gustavo Pacheco; C. Claudio Lana; Francisco Loustania y Lolatalina de la Espinella; Robert Serge Cavin; Veterinariano especial, de 3084 toneladas, Cap. Barte y 102 tripulantes. Pasajeros: Rudolf Heizoso Sra. y niño; Emilio Stran y Sra.; Gustavo Pacheco; C. Claudio Lana; Francisco Loustania y Lolatalina de la Espinella; Robert Serge Cavin.

CASA DE EXPORTACION

En Londres, trabajando por cuenta propia y a la comisión, con sucursales en Manchester, Bradford y Sheffield, desea un representante en Costa Rica, bien relacionado con los compradores de tejidos para señores, principalmente de algodón, lana, mohair, serpiente, etc. Los artículos especiales para quincallería, ferretería, maquinaria, etc., y toda clase de productos coloniales. Dirigirse a H. E. Street, Cornhill, Eng.

MISCELANEA DE NOTICIAS

LA COMIDA DE ANOCHE EN LA LEGACION PONTIFICIA 3—Juana de Arco, Obertura, Verdi. Selección, Opera Fausto, Gounod.

El Honorable Encargado de Negocios de la Legación Apostólica en Centro América, señor Nalio, ofreció anoche en su residencia una comida al Honorable señor Encargado de Negocios de El Salvador, don Gregorio Martín y al señor Magistrado por aquella República ante la Corte de Justicia Centroamericana, don Manuel Castro Ramírez, habiendo asistido además los muy ilustres señores Lezcano y Dueñas acompañados de sus respectivos Secretarios.

Fue una fiesta de la intimidad en la que se departieron muy agradables ratos de conversación y en la que el Honorable señor Nalio supo como en toda oportunidad hacer derroche de sus muchas finerez y atenciones para sus invitados.

Los señores Castro Ramírez y Martín se retiraron sumamente agradecidos por las deferencias recibidas y el agradable rato pasado en compañía de los distinguidos sacerdotes Nalio, Lezcano y Dueñas.

LA SERENATA A MONSEÑOR VOLIO EN ALAJUELA

Muy lucida y espléndida promete estar la serenata que hoy viernes en la noche se dará en la ciudad de Alajuela, en honor al Ilustrísimo Obispo Monseñor Volio, serenata que ha sido organizada por la sociedad alajuelense.

La continuación damos el selecto programa de esta simpática fiesta: 1—Parada de los Pelicanos, One Step, Sofer.

El señor Fernández una seria herida y de cuyas resultas aquél caballero guarda cama y se encuentra bastante mal, seriamente enfermo, según tenemos entendido. Sentimos mucho lo ocurrido al amigo Fernández y hacemos votos por su restablecimiento, que ojalá sea rápido.

LADRONES RURALES

Napoléon Vargas Quirós, mandador de una finca de las afueras de población, participa a la policía que los robos de leña y plátanos en la finca que administra son frecuentes; y señala al sospechoso, jefe probable de la gavilla de ladrones rurales que cometen esas fechorías.

El señor Vargas Quirós pierda de su tiempo. No puede contener la policía el desarrollo de la ratería "case ra", menos la rural.

LLOS CAMBIOS

Todavía ayer en la mañana, no había cerrado el negocio de prorroga del crédito, entre los banqueros norteamericanos y la Secretaría de Hacienda.

El tipo de cambios, fijo, en los Bancos, sobre dólares, es el de 165 por ciento; es un tipo ficticio, porque esas instituciones no venden letras. Entre particulares hieronere ayer pequeñas negociaciones al 170 por ciento.

ACCIDENTE Y CONSECUENCIAS

Examinando o curando una res en el Rastro de la Ciudad de Cartago, el Veterinario oficial, don Gonzalo Fernández Le Cappellain, recibió en un pié un pisotazo del animal que le produjo

ros: O. Torres, Cr. Albert J. Lake, J. A. Correa; Sr. James Perkins Shanks; H. S. Campbell, José Arambulo, Henry Caldera, Porfirio Oubler, Graciela Jira; Ramón de Pinar Justo Pastor López, Julio Dufey, Oswald A. Bess, Emilio Alvarez, Juan José Urago, Jesús Méndez Mejía y 11 personas del circo Holguin. Carga: 544 mollejos con 84000 kilos, 1 caja mollejos con 70 kilos, 4 bultos impermeables agrícolas con 202 kilos, 76 bultos, equipos de circo con 1500 kilos, Co. responsabilidad: 24 sacos. El Cap. del puerto, J. Benito Lizano.

SALA 2a. DE APTELACIONES DE JUSTICIA

Vista para el 30 a la 1 a p.m. contra Toribio Martínez Vega, por el delito de fabricación de aguardiente clandestino. Para las 2 p.m. contra Maximiliano Kepfer Echeverría, por el delito de lesiones. Para las 3 p.m. contra Ramón Araya Chacón por el delito de lesiones. Para las 4 p.m. contra Ramón Torres Marin, por el delito de homicidio.

CASACION

Vista para hoy 26 a la 1 p.m. contra Nicolás Araya, en juicio criminal. Para el 27 a la 1 p.m. contra Apolonio Sánchez Bolaños, en juicio criminal.

Una recepción en la residencia del señor Encargado de Negocios de El Salvador Antehora el señor Encargado de Negocios de El Salvador, el cumplido caballero don Gregorio Martín, ofreció en su residencia una recepción al Ilustrísimo señor Obispo de San Miguel, don El Salvador, Monseñor Dueñas. Asistieron además el señor Secretario de Monseñor Dueñas, el señor Canónigo doctor don Rafael Ottón Castro, el doctor don Pánfilo J. Valverde y el señor esposa doña Emma, el señor Licenciado don Manuel Castro Ramírez, Magistrado de El Salvador en la Corte de Justicia Centroamericana, y su señora esposa doña Mirral de Castro Ramírez.

Se observó a los concurrentes con una copa de champagne y algunas golosinas, retirándose el Ilustre Prelado cerca de las 9 y media de la noche, muy agradecido de las atenciones del señor Martín y su estimable señora esposa.

Celebraron misa en la Capilla privada de la Delegación Apostólica

A las 6 de la mañana los Ilustres Prelados celebraron misa en la capilla privada de la Delegación de la Santa Sede, saliendo después en carruaje por las calles de la población.

Visitas al Asilo Chapú en la una de la tarde en el automóvil de doña Julia A. de Núñez, acompañados los Ilustres señores Arzobispo de Nicaragua y Obispos de Granada y San Miguel, por don Guillermo Tristán Fernández, visitaron el Asilo Chapú. Les recibió el Médico del Establecimiento doctor don Carlos F. Alvarado, quien condujo a los Ilustres visitantes por todo el edificio dándoles todas las explicaciones por ellos pedidas.

Retornaron uno a uno todos los departamentos del Asilo, tan to los de mujeres como los de hombres, y expresaron su admiración por el orden y aseo que existe por todas partes, lo mismo que por la soberbia construcción.

Detuviéronse en los jardines, admirando la hermosa flora de Costa Rica, casi en su totalidad colectada en los jardines que rodean los palas partes, y después de la detenida visita se retiraron agradeciendo la finca al doctor

SOLD HAT UN "BROMO QUININA" para el LAXATIVO BROMO QUININA, usado en todo el mundo para resaca resaca de un día. Prescribirlo en la firma de E. V. GROVE se halla en cada ciudad. Hecho por el Dr. GROVE, N. Y. U. S. A.

La vida josefina de los dignatarios eclesiásticos Centroamericanos, actuales huéspedes de Costa Rica



Ilmo. y Rvd. doctor don Juan Antonio Dueñas, Obispo de la Diócesis de San Miguel, El Salvador, cuya fotografía, que no habíamos podido procurarnos antes, tenemos el gusto de ofrecer a los lectores de LA INFORMACION, renovando la expresión de nuestra respetuosa simpatía al honorable huésped de Costa Rica, quien tendrá hoy parte principal en la ceremonia de la Consagración del señor Obispo de Santa Rosa, doctor Volio.

Arzobispo por sus muchas e importantes atenciones.

Los Ilustres Prelados retornan una visita al doctor don Daniel Núñez y su señora esposa.

Del Asilo Chapú pasaron los Ilustres señores a la residencia del doctor don Daniel Núñez, con el fin de retornar a etc. callero y su muy estimable señora esposa la visita que ellos les hicieron en días pasados.

En el salón principal de la residencia fueron recibidos los señores Arzobispo y Obispos, quienes se despidieron amablemente con el señor Núñez y su señora esposa. La visita fué corta, pues no duró más de media hora.

La visita al Hospicio de Huérfanos

Fue una visita también corta, porque los Ilustrísimos señores tenían que regresar a las 4 y media día a la Delegación Apostólica.

Durante la tarde recibieron no pocas visitas de Sacerdotes de esta capital.

En la semana entrante visitarán Sus Señorías algunos Edificios Públicos y correspondrán a algunos de las visitas que han recibido.

Teatro El Trebol Domingo 28 de Mayo de 1916 A las 8 p. m. GRAN FUNCION INAUGURAL "EL TREBOL" 9138

De nuevo y hasta segundo aviso, COMPRAMOS DULCE de buena calidad, en tapas o en marquetas, a razón de cuatro colores cincuenta céntimos el quintal al contado, puesto en las bodegas del edificio que ocupó el Molino Costarricense, calle del Cementerio, esquina opuesta de la Fábrica de Candelas de D. Cesáreo García, en San José, o en la Estación del Ferrocarril del Atlántico, en Alajuela. San José, 29 de Abril de 1916. 8746 P. I. 121 LINDO BROTHERS

LA PUERTA DEL SOL ofrece a numerosa y escogidísima multitud un inmenso surtido para hombres y niños de BATA, VESTIDOS, Y PANYS DE MIS DIFERENTES CLASES Y TAMAÑOS. Llegó - El famoso paño para Billar - 60,11

Homenaje al Ilmo. y Revdo. señor Obispo. Electo de Santa Rosa de Copán, Doctor don Claudio Volio Jiménez, honra y prez del clero costarricense

Rasgos Biográficos

Nacido y bautizado en Cartago, el 10 de octubre de 1874.

Hijo de los esposos don Carlos Volio Llorente y doña Matilde Jiménez Oreamuno. Hizo sus estudios de primera enseñanza bajo la dirección de don Francisco Ulloa Mata, el decano del Magisterio costarricense. Cursó parte de la segunda enseñanza en el Colegio de San Luis Gonzaga, de la vieja metrópoli, siendo director del glorioso establecimiento don Manuel M. Muñoz y compañeros suyos los hoy notables hombres públicos licenciados Luis Anderson, Víctor Guardia, Alejandro Alvarado Q., Julio Acosta, Alberto Pacheco y tantos otros.

En el año de 1889, un vapor inglés dejaba en las playas de Francia cinco juveniles costarricenses que se dirigían a Roma a continuar sus estudios en aquel gran centro de hermandad: eran Rafael Otón Castro, Carlos M. Jiménez, Luis P. Jiménez, Juan Rafael Jiménez y el joven Volio.

En el centro del Catolicismo se reveló en él con toda su verdadera y profunda grandeza la doctrina del Crucificado y resolvió consagrar al servicio de la Iglesia su vida y sus energías todas, en lo cual no hizo más que continuar la gloriosa tradición de su familia.

Un año después pasó a Bélgica, donde continuó sus estudios de Humanidades hasta terminarlos en el Colegio de la Santísima Trinidad de Lovaina. En ese colegio publicó una conferencia en francés, sobre García Moreno, que mereció los honores de la traducción por el notable periodista José María Sánchez.

En esos días el hoy ilustre Cardenal Mercier abría su Seminario León XIII como complemento de su célebre Instituto de Santo Tomás, y el joven Volio fué el primer alumno inscrito para ese Seminario en que se debía recoger la flor y nata de la juventud eclesiástica belga y fué también uno de los primeros en el aprecio y cariño del gran filósofo católico, quien quiso unirlo a su causa defendiéndolo de profesor del mismo ins-

tituto. En 1896 hizo su Doctorado en Filosofía, basando su tesis doctoral acerca de la Naturaleza y objetividad de la sensación.

Pasó luego al Seminario de San Sulpicio, en París, donde comenzó el curso teológico y recibió el subdiacnado de manos del Cardenal Richard.

Regresó a su querido Seminario León XIII para recibir en Bélgica el diaconado y el sacerdocio, celebrando su primera misa en la capilla del Seminario el 18 de diciembre de 1898, asistido del propio Monseñor Mercier.

En julio del año siguiente regresó al país en compañía del inolvidable Monseñor Thiel, a quien profesaba filial cariño y confianza, y pudo apreciar la exaltada recepción que el clero y pueblo costarricense hicieron a su ilustre prelado que tan prematuramente debía bajar a la tumba.

Fué por algunos meses capellán de San Francisco de Cartago, teniendo el placer de entregar dicha Iglesia pocos meses después a los Reverendos Padres Capuchinos que venían a hacerse cargo de ella definitivamente.

En febrero de 1900 fué nombrado profesor del Seminario Mercurio y Capellán del Hospicio de Huérfanos de San José, cargos que desempeñó hasta noviembre de 1902. En esos días sostuvo una polémica filosófica, interesantísima, con el joven profesor, entonces materialista, don Roberto Brenes Mesén, y pronunció una conferencia en el edificio Metálico acerca de la Democracia, que fué comentadísima.

En esa fecha fué nombrado por el señor Ulloa, entonces Vicario Capitular, cura de Santa Bárbara, de Heredia, y poco después el nuevo Vicario Capitular, doctor don Otón Castro, lo nombró cura de Alajuela, interpretando con ello los deseos públicamente manifestados del Presbítero don Francisco Pereira, cura popularrísimo de dicha parroquia, fallecido el 20 de junio de 1903.

En la circunscripción de Alajuela una de las más extensas del

país, comprende todos los distritos, menos dos, del Cantón Central de la provincia, una población

que no baja de veinte mil habitantes. La grandiosa Iglesia Parroquial asemeja una madre orgu-

lulosamente sentada en medio de sus hijas que forman una bellísima corona que son: las iglesias

de Concepción y Carrizal, Desamparados y Río Segundo, San Antonio, y Turrucares, San José, Candelaria, Santa Ana y San Isidro, y al centro, la Agonía y las Ermitas en construcción del Carmen y del Sagrado Corazón de Jesús, catorce templos a los que hay que dar vida material y religiosa. Y todos ellos a cargo de un solo cura y de un solo coadjutor. Añadid a ello el Hospital de San Rafael y el Hospicio de Huérfanos que son otros dos centros de vida religiosa y tendréis una idea de lo que se debe trabajar en ciertas parroquias de Centro América.

Durante la administración del doctor Volio, que lleva ya doce años de labor no interrumpida, la Iglesia Parroquial se embelleció con un soberbio pavimento de mosaico italiano, gradería y balaustrada de mármol que cuesta quinientos mil colones, se colocó una excelente instalación eléctrica, se decoró interiormente el edificio y se hicieron importantes trabajos de reparación. Solo falta un órgano digno del templo para que este tenga el aspecto de una grandiosa Catedral. Al mismo tiempo la ornamentación y el culto se han llevado a un alto grado de perfección. Se han construido las iglesias de Desamparados, Carrizal, Carmen, S. Corazón de Jesús, San Isidro, Santa Ana, Candelaria y se han conservado y reparado las demás.

En lo moral y religioso, el doctor Volio ha predicado constantemente y en largas series de conferencias las verdades cristianas, ha administrado escrupulosamente sus enfermos, ha dado instrucción religiosa a sus niños en el Templo y en la escuela, visitando los pueblos más retirados de su parroquia, ha fomentado los centros de beneficencia, como la Sociedad de Señoras de San Vicente de Paúl y el Hospicio de Huérfanos de Alajuela.

Si contara con mayor número de colaboradores no dudáramos que se hubiese dedicado también a la prensa, a la que da tanta importancia que tiene, como lo demostró el año 1906 al ser nombrado presidente de la Unión del Clero, fundando y sosteniendo un periódico en que hubo de gastar parte considerable de su peculio personal.

El 29 de enero del presente año se recibió por cable en esta ciudad la muy agradable noticia de su elección para el nuevo Obispado de Santa Rosa de Honduras.

(Del "Libro Azul")

La Consagración Episcopal

TODOS los costarricenses experimentamos hoy un justo júbilo con motivo de la consagración episcopal del doctor don Claudio Volio; motivo de alegría y de orgullo es esta distinción otorgada a uno de nuestros compatriotas que, en largos años de piadoso ejercicio de su ministerio apostólico, ha sabido conquistar la alta posición a la cual llega hoy por disposición especial del Sumo Pontífice Benedito XV.

Monseñor Claudio Volio es uno de esos sacerdotes que han realizado profundos estudios, que han consagrado su vida a la lectura y exégesis de los textos sagrados y que en la ciencia teológica han encontrado motivos para afirmar sus creencias y estimular las fuentes vitales de su fe. No es un creyente ciego, un vocacional ingenuo que entra a las corrientes del sacerdocio por las emociones que le suscitan en su alma un temperamento mistico, sino que es uno de esos elegidos, de esos iluminados, de robusto cerebro, de magnánimo corazón, que escoge Dios entre los hombres, en todos los tiempos, para avivar las llamas de la fe y extender los fueros de la religión por todos los rincones del reino terrenal.

El doctor don Claudio Volio pertenece a la falange de los avanzados, de los que han penetrado más hondamente en las intrincadas reconيدات de la ciencia teológica, un investigador laborioso e inteligente que de sus investigaciones, como luz que siempre alumbraba y no se consume, extrae la convicción, la mandeumbre, el perfume de inmarcesibles virtudes con que convence a los que no creen y estimula y aviva la fe de los creyentes, infundiendoles nuevas esperanzas y prometiendo nuevos reinos de eterna felicidad a los que con limpios corazones.

Es el doctor Volio el sacerdote ideal, tal y como podemos contébilo dentro del organismo cada vez más complicado, de las modernas sociedades; no es un obsecado que no razona; es un intelectual muy bien preparado para el combate, y el combate es siempre victorioso.

En la hora en que la consagración episcopal abre nuevos campos a la gestión apostólica de un prelado de las capacidades y méritos del doctor don Claudio Volio, la Iglesia Católica ha conquistado un adalid más con el cual contaba, pero que al ser trasladado de las filas de los soldados a los puestos de los jefes, hará más amplia, más efectiva, más fructifera su misión; la Iglesia Católica, pues, gana hoy una victoria y la ganamos también los que queremos y admiramos al padre Volio y con orgullo y satisfacción lo vemos ascender en categoría, siempre con su sencillez, su humildad y con la sonrisa de su infinita y cristiana bondad.

¡Que sean óptimas las cosechas para el sembrador son los deseos de LA INFORMACION, que muy respetuosamente congratula al ilustre prelado en el día de su consagración!

cuando hay los elementos de una vasta preparación científica, de una alta cultura intelectual, de elementos de persuasión muy completos, todo esto unido, a la cálida efusión de una fe sincera y a los immaculados blasones de una vida sin mancha y sin reproche. Como Bossuet, el doctor Volio acude a la razón, toca los corazones, conmueve las almas y predica con el ejemplo; la paz serena y noble de su vida, la apacible calma de su conciencia pura, la iluminada esperanza y la fe única, que son los elementos vitales de su organización anímica, son a su alrededor como una aureola y son ese prestigio de que lo vemos rodeado siempre y que lo ha hecho ganar innumeras victorias en la existencia. En medio de la rugiente tempestad del scepticismo moderno, por entre el espectáculo crispado de la duda que muere los corazones y mantiene a los hombres en zozobra e inquietud permanentes, el doctor Volio pasa, sereno, espaciado con su blanca mano eucarística simientes de fe, de amor y de paz en una renovada epifanía que realizan sobre la tierra los elegidos de Dios, en una epifanía que trae nuevas luces para iluminar las conciencias y para fortalecer los corazones, tan necesitados del bálsamo de la fe en estas horas de escepticismo reinante, de lucha cruel y de olvido del Dios.



En la hora en que la consagración episcopal abre nuevos campos a la gestión apostólica de un prelado de las capacidades y méritos del doctor don Claudio Volio, la Iglesia Católica ha conquistado un adalid más con el cual contaba, pero que al ser trasladado de las filas de los soldados a los puestos de los jefes, hará más amplia, más efectiva, más fructifera su misión; la Iglesia Católica, pues, gana hoy una victoria y la ganamos también los que queremos y admiramos al padre Volio y con orgullo y satisfacción lo vemos ascender en categoría, siempre con su sencillez, su humildad y con la sonrisa de su infinita y cristiana bondad.

¡Que sean óptimas las cosechas para el sembrador son los deseos de LA INFORMACION, que muy respetuosamente congratula al ilustre prelado en el día de su consagración!

Mi adiós a Monseñor Volio

Peregrinos del camino de la vida, desterrados en el valle del dolor, encorvados bajo el peso de la humana miseria, sedientos de una felicidad que jamás se alcanza, hambrientos de justicia, siempre inquietos y nunca satisfechos en el continuo batallar con los enemigos del alma, desfalleciendo a veces... necesitamos ayudarnos mutuamente, estrecharnos en el recio y diario combate, abrazarnos en la fe, caminar unidos, darnos aliento... hasta el final de la jornada, hasta arribar a las playas eternas!

Por tales razones, también el sacerdote ejemplar que nunca se apartó de su camino, difundiendo la luz en los hogares y preservándonos de la corrupción con la sal de la Doctrina Evangélica; el cura de almas, con sus ribetes de Cura de Ara, buscando las ovejas descarriadas—cual otro buen pastor y agobiado bajo los ardores del sol tropical—entre las sombras de los cafetos para convidarlos a refrescarse en la fuente de las aguas que brotan hasta la vida eterna... Pues por eso ha sido el ilustre sacerdote reconfortante exquisito para nuestro espíritu y alegría indefinible y abundante consuelo!

Jesús resucitado a los Apóstoles conmovidos, manda ahora a su discípulo predilecto que abandone las dulzuras y las alegrías de la familia y de la Patria, que no tenga otro amor que el suyo, ni otra patria que el cielo, para que "en nombre suyo predique la penitencia y el perdón de los pecados a otras naciones". Bendita, pues, sea esa voluntad de Dios que ordena a uno de los más claros y virtuosos sacerdotes del suelo patrio abandonar sus propios lares para predicar en otra tierra—tierra de hermanos por cierto—la penitencia y el perdón de los pecados.

Que al partir Monseñor Volio entienda que se llevará a pedazo de nuestra alma; que a él le seguirán nuestros pensamientos y con el estará el afecto de nuestro corazón!

ELADÍO PRADO.

(Del "Libro Azul")

Al Ilmo. Monseñor Volio

En el día de su consagración.

Bien, así como al capullo que dan los matices de la mariposa que se eleva al espacio, o como el estuche esmeralado de una flor por muchos días queda saturado de su aroma al elevar su corola en busca de la luz del sol, así Alajuela queda poseída de las dulces vibraciones de quien, como Monseñor Volio, supo despertar en ella las emociones de un amor filial.

Por cortos días, Monseñor Volio unció nuestros afectos y admiración al carro triunfal de su per-

sonalidad egregia, y hoy que, como la mariposa, se eleva al influjo de sus propias alas, o como la flor nos deja el aroma sus virtudes, lo echaremos de menos; pero, en cambio, vivirá para siempre con nosotros de una modo espiritual y el recuerdo de su misión evangélica nos alentará en la peregrinación, hasta el fin de nuestra existencia.

Juan Rodríguez G.

Alajuela, mayo de 1916.

Letra del himno dedicado al Ilustrísimo Señor Obispo Monseñor doctor don

CLAUDIO M.A. VOLIO Y JIMÉNEZ

cuya música ha compuesto

DON CARLOS MARIA GUTIERREZ

CORO

Dulce Apóstol, preciso fué darle Vasto campo a tu inmensa piedad, Colocarla tan alto que al verla Convertida en fulgente fanal, Muchas almas oscuras pudiese Del pecado y la sombra salvar.

SOLO

¡Oh Pastor bondadoso que has sido Sembrador de simiente inmortal Y que amante cuidaste el rebaño Que Dios quiso a tu guarda dejar, Puestas a Grey más dichosa te envía, Nuestras almas tras ti volarán.

Si fué conductor de felices, Que Dios sabe a los justos premiar Y has de ver que tu noble obispo Aca santa y hermosa será En que salves tus almas queridas De la horrible, feroz tempestad.

J. M. ALFARO COOPER.

San José, Mayo 12 de 1916.

Al Señor Presbítero doctor

DON CLAUDIO M.A. VOLIO Y JIMÉNEZ

en el día de cantar su primera misa.

(Para ser recitado por el niño Juan Jiménez Muñoz).

Sólo es de divino oficio el sacrificio sublime de quien al hombre redime con el propio sacrificio.

Y la misión—por sí sola ajena al humano imperio del mortal que en el misterio de la misa a Cristo inmola.

tal valor tiene y renombre en los destinos humanos, que Dios negó al ángel manos por venir a la luz del hombre.

Así, cuando aces las tuyas, de tal dignidad ufanas, los hombres cantan hosannas, los ángeles, aleluyas!

FELIX MATA VALLE.

Cartago, 14 Setiembre de 1899.

Sesión de la Corte de Justicia Centroamericana celebrada ayer tarde

El Sr. Magistrado Bocanegra, electo Presidente de la Corporación

Memoria presentada por el Magistrado Castro Ramírez

Conforme lo anunciáramos en la edición pasada, ayer se celebró la sesión solemne de la Corte de Justicia Centroamericana, con motivo del octavo aniversario de su inauguración, en cuya fecha, conforme a los Tratados y Ordenanzas respectivos, se hace siempre la elección de Directorio y se conoce de los informes comprensivos de la labor anual realizada.

A las 3 p. m. se abrió la sesión con asistencia de todos los señores miembros del Tribunal, Doctor don Angel María Bocanegra, Magistrado de Guatemala; Doctor don Manuel Castro Ramírez, Magistrado de El Salvador; Doctor don Saturnino Rodríguez, Magistrado de Honduras; Doctor don Daniel Gutiérrez Narváez, Magistrado de Nicaragua; y Licenciado don Nicolás Oreamuño, Magistrado de Costa Rica. Se encontraba presente asimismo el Secretario-Tesorero de la Institución, Licenciado don Manuel Echeverría Aguilar.

Presidió el señor Magistrado salvadoreño, Doctor Castro Ramírez, quien ha ejercido la Presidencia del Tribunal, con notable inteligencia y acierto, en el ejercicio legal de 1915-1916.

En esta reunión plena inauguró la Corte Centroamericana su segundo año de existencia, en el segundo período de los dos, de cinco años cada uno, que le asignó la Convención de Washington al establecerla como relevante órgano del derecho en la vida internacional de los Estados del Istmo.

De conformidad con las disposiciones de los Tratados y reglamentos del orden y costumbre aceptados por la Corporación, se procedió a elegir Presidente para el ejercicio que terminará el 31 de diciembre de 1917, resultando nombrado para ese alto cargo el señor Magistrado por Guatemala, Doctor Bocanegra, en reemplazo del Doctor Castro Ramírez.

A continuación se hizo la elección de Vicepresidente, que recayó en el Magistrado por Nicaragua, Doctor Gutiérrez Narváez, quien sustituye en ese puesto al Licenciado Oreamuño, Magistrado costarricense.

De las condiciones y prestigio de los funcionarios entrantes y salientes, es innecesario hablarlos con suficiente conocimiento de causa en Centro América por sus dotes de inteligencia y por sus prendas de honorabilidad indiscutible, que dan relieve al Alto Tribunal cuando se prestan servicios ampliamente satisfactorios que contribuyen de modo poderoso a cimentar los lazos de afecto y respeto mutuo que unen a nuestras nacionalidades. Por lo tanto a todos los felicitamos cordialmente y por igual, reconociendo en los unos su beneficencia y acierto y haciendo votos por el completo éxito en las labores de los otros.

El señor ex-Presidente, doctor Castro Ramírez, dió lectura a la memoria anual que publicamos con suma gusto a continuación y a la que referimos a todos los lectores que desean enterarse de la marcha de la Institución, cuyos beneficios no pueden ocultarse a los espíritus imparciales, teniendo Costa Rica buena prueba de ello en estos momentos. Con vista de ese informe, la Corte, con el voto de los Sres. Magistrados de Guatemala, Honduras, Nicaragua y Costa Rica, acordó consignar un voto de aplauso a la labor realizada por el señor ex-Presidente, doctor Castro Ramírez, la cual fué aprobada en su totalidad por su absoluta corrección y eficacia.

El señor Secretario-Tesorero, Licenciado Echeverría Aguilar y el señor Oficial Mayor de la Corte, don Raúl Acosta, fueron reelectos para las funciones que desempeñan, en las cuales han pue-

to siempre de manifiesto su actividad y dedicación.

Todos estos actos de la Corte fueron inmediatamente comunicados a los Gobiernos de Centro América y la sesión terminó en medio de la mayor cordialidad.

No queremos terminar estas líneas sin hacer presentes a la Junta Corporación nuestros sinceros deseos por su prosperidad creciente y por el mantenimiento de sus tradiciones de honor, que, con aires de orgullo, para Centro América; y rogamos al señor Presidente electo, Doctor Bocanegra, tener la bondad de hacerse intérprete de aquellos en el seno del Alto Cuerpo que, en agradecimiento a su sustrada y patriótica dirección.

INFORME DEL PRESIDENTE SALIENTE, DOCTOR CASTRO RAMIREZ.

Señores Magistrados:

No carecerá de interés el que deje consignados en este informe algunos temas de importancia, relacionados con la vida jurídica y administrativa del Tribunal Centroamericano durante el período anual en que me ha tocado en suerte ejercer la Presidencia, la cual, dentro de breves momentos, pasará a manos, sin duda, más experimentadas y competentes.

Los Artículos IX y X de la Convención otorgan a los Magistrados las funciones "inmunitades, privilegios y prerrogativas" más en términos tan abstractos, que su alcance y eficacia ha prestado a variadas interpretaciones.

El Gobierno de Costa Rica, en el deseo de obtener un criterio uniforme en cuanto a la trascendencia jurídico-internacional del precepto estatuido en el segundo Artículo mencionado, y que reza que los Magistrados "en las otras Repúblicas contratantes gozarán de los privilegios e inmunidades de los Agentes Diplomáticos", propuso a los demás Gobiernos hermanos la fijación de una regla general y constante, que alejando toda duda, señalara, en lo que respecta a materias de cortesía y etiqueta, la categoría de los Magistrados entre los Agentes Diplomáticos de primera clase.

El tal objetivo, propuesto a otro orden de reflexiones. Creyeron los Gobiernos consultados que ella involucraba el propósito de variar la estructura jurídica de la Institución, convirtiendo a sus miembros en representantes políticos de los Estados; y, en consecuencia, no pudo obtenerse una interpretación doctrinaria y auténtica de aquella disposición.

Es sensible que el punto sometido al elevado conocimiento de los señores signatarios de las Convenciones de Washington no haya recibido una solución satisfactoria, llamada a alejar toda dificultad, cuando menos en materias de rango, preferencia, tratamiento, etc., etc.

Estoy en el caso de declarar, por que conozco perfectamente el criterio que sobre el particular mantiene la Corte, que jamás se ha pretendido por los Magistrados centroamericanos trocar su investidura de Jueces-arbitros por la uniforme de Agentes Diplomáticos. Lejos de eso, ha sido su constante anhelo mantener el Tribunal alejado de toda influencia política que pudiera desvirtuar la misión de esta justicia encomendada a la rectitud de la conciencia y no a las exigencias de otro linaje.

Este organismo jurídico-internacional, debe vivir y desarrollarse al amparo del respeto más absoluto a los fueros de su independencia y mediante la devoción más constante tributada al ideal de paz.



Dr. don ANGEL MARIA BOCANEGRA

Magistrado de Guatemala en la Corte de Justicia Centroamericana, nuevo Presidente del Tribunal, electo en la sesión plena de ayer.

A mi juicio, la tesis del Gobierno de Costa Rica, claramente expresada en una segunda nota explicativa dirigida a los demás Gobiernos centroamericanos no perseguía más que este objetivo: determinar en cuál de las categorías de los Agentes Diplomáticos estaban comprendidos los "privilegios e inmunidades" que la Convención otorga a los Magistrados, con el noble propósito de rodearlos del prestigio indispensable a su alta investidura.

Tal finalidad no pudo alcanzarse; pero bueno será que se conozca el criterio del Tribunal, en materias, que si bien tienen el carácter de secundarias, no por eso dejan de ofrecer en la práctica algunas dificultades.

El Honorable Magistrado por Nicaragua se dignó cometer a la consideración de sus colegas la excitativa de la Cámara de Diputados de aquel país, transmitida por el órgano de la Secretaría de Estado, encaminada a obtener la renuncia a la mitad del sueldo anual devengado por tan



D. don MANUEL CASTRO RAMIREZ

Magistrado de El Salvador en la Corte de Justicia Centroamericana, ex-Presidente de ese Alto Cuerpo, quien cesó ayer en estas funciones.

Alto Juez, en atención a la difícil situación económica creada con motivo de la guerra europea. La opinión unánime de los señores Magistrados estuvo de acuerdo en estimar que esa gestión, aunque noblemente encaminada no podía ser acogida por el señor Magistrado Gutiérrez Narváez, ya que tal renuncia lesionaría la independencia del Tribunal, ampliamente garantizada, al fijarse en el Tratado la dotación permanente de que gozarán los Magistrados, sin ser susceptible de aumento ni disminución del sueldo voluntaria de una de las Partes, como estipulación solemne de un Pacto bilateral, en el que el Gobierno tuvo su función legislativa.

Consigno este hecho para que se comprenda cuán celosa ha sido la Corte en el firme propósito de mantener el prestigio de su autoridad moral, distanciadore no sólo de toda representación política sino de cualquier influencia que pudiera relajar el respeto debido a la potestad judicial delegada a este Tribunal internacional.

El Ministro de Relaciones Exteriores de esta República, accediendo a los deseos del Ingeniero señor Whitefield, transmitidos por medio de la Legación de Costa Rica en Washington, dignó comunicarle a la Corte un proyecto de reedificación del Edificio de la Paz. Estudiado en plan general, previa consulta técnica al ilustrado Ingeniero don Nicolás Chavarría Mora, el Tribunal acordó dar su parecer favorable respecto al proyecto sometido a su consideración, indicando si las modificaciones convenientes que pudiera sufrir

en obsequio a la comodidad y elegancia del nuevo edificio.

Esa ha sido nuestra única intervención oficial en ese importante asunto, confiado en absoluto a la gestión del Gobierno de Costa Rica, como directamente encargado por el Honorable don Mr. Carnegie de la administración de la obra y de señalar el sitio en donde debía levantarse.

La misión de simpatía y fraternidad encomendada al Excelentísimo señor Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica ante los otros Gobiernos del Istmo fué recibida por la Corte con nuestra de alta complacencia, porque está firmemente persuadida de que uno de los medios más eficaces para fortalecer los lazos de común afecto que ligan a nuestros pueblos es el intercambio constante de ideas y aspiraciones.

Repercusión dolorosa tuvieron en el seno de la Corte las vicisitudes ocurridas, con motivo de recientes terremotos, en algunas prósperas poblaciones de El Salvador y en la histórica ciudad de Gracias, en Honduras. Y en tan penosas circunstancias, llevamos allá, más que nuestro usualo pecuniario, vivas demostraciones de pena por las feridas sufridas en aquellos países.

Durante el presente año, el sufragio popular elevó a la Presidencia del El Salvador al Excelentísimo señor don Carlos Meléndez, y a la de Honduras, al Excelentísimo señor Dr. don Francisco Bertrand. Ambos acontecimientos de importancia fueron comunicados especialmente al Tribunal; y dejó constancia de ellos porque acreditan la evolución ascendente que opera Centro América en orden de progreso y bienestar de las instituciones peninsulares.

Invitado nuestro Tribunal para hacerse representar, por uno de los señores Magistrados, en el segundo Congreso Científico Panamericano, hubo de declinar el honor que le hiciera el Gobierno de los Estados Unidos, en el anhelo de mantener la plena integridad jurídica de su composición, que respecta al encargo de representar al inteligente abogado don J. Rafael Oreamuño, residente en Washington, quien ya elevó un erudito informe, comprensivo de las labores de aquella asamblea panamericana en su respectiva materia de Derecho Internacional.

El 2 de marzo próximo pasado, el Gobierno de Costa Rica, por intermedio de su apoderado especial Licenciado don Luis Castro Ureña, recurrió a la jurisdicción ordinaria de la Corte Centroamericana presentando formal demanda contra el Gobierno de la República de Nicaragua, fundada en la afirmación de que el Tratado Bryan Chamorro, suscrito entre Estados Unidos de Norte América y Nicaragua, sobre canal interoceánico y otras materias, hiere derechos de la Alta Parte actora, derivados del convenio Cienfuegos del Laudo del Presidente don Juan Guillermo Zamora, comerciante de esta plaza.

—Deuda de salud ha estado don Juan Guillermo Zamora, esposo de la señora Mercedes González. Su esposa, enfermos de algún cuidado.

Hicimos votos por su pronto restablecimiento de salud.

—Ha estado dedicada de salud la señora Mercedes González.

ONOMASTICO

Ayer celebró el 19.º aniversario el joven don Alfredo Sisso, a las felicitaciones recibidas, unimos la nuestra.

El Honorable Magistrado por Nicaragua disintió del parecer de sus colegas y votó contra la admisión de la demanda, fundándose en que, a su juicio, el Gobierno de Costa Rica, antes de ocurrir al Tribunal, no había hecho diligencias de Cancillería para procurar un avenimiento con el de Nicaragua.

Una y otra opinión—la decisión de la mayoría y el voto particular del Magistrado por Nicaragua—corren publicados en la prensa. No es esta ocasión de discutirlos, ni entra en mis propósitos hacerlo.

Quiero si dejar constancia de que ambos pareceres son dignos de todo respeto, como emitidos por quienes obran en el santuario de la justicia y buscan inspiraciones en las fuentes puras del convencimiento.

Causa peculiar al espíritu la forma apasionada, a veces cruel e hiriente; y otras, ligera y despectiva, con que algunos órganos de publicidad en Centro América comentan a su antojo la actuación del Tribunal. Vencería que obscurcidos por densa venda, tratárase de olvidar nuestro pasado y de hundir en el abismo del desprestigio una de nuestras mejores conquistas como pueblos civilizados.

Tarea semejante no puede ser patriótica. Ella lleva el germen de la desconianza y de la duda, cuando, por el contrario, debería predicar cómo los países centroamericanos, adelantados a todas las naciones del mundo, han constituido un Tribunal Permanente de Justicia Internacional, formado por Jueces nacionales y llamado a resolver con criterio de conciencia sus conflictos y dificultades.

Tal desideratum no lograron alcanzarlo ni las tres Conferencias Panamericanas ni las dos Asambleas mundiales de La Haya. Y por eso se escarnea tanto la obra de los ilustres negociadores de Washington?

Dos países hermanos, en circunstancias angustiosas para el mundo, dan el atrayente espectáculo de confiar la solución de sus diferencias a un Tribunal de Justicia Internacional, y entonces la pasión debe callar y los intereses políticos emudecer, porque va a dictar su fallo la justicia arbitral—alta y serena, imparcial y equívoca. Y tengase fe en quienes estamos cubiertos con la investidura de Alto Jueces. Nuestro criterio puede parecer yerro; pero jamás tomar inspiraciones en los intereses de la política, en las exigencias del medio social, ni en algo que no sea la luz esplendorosa de la conciencia.

No de otra suerte concebimos todos y cada uno de nosotros el ejercicio de la noble misión que nos ha sido encomendada.

Durante el ejercicio anual a que este informe se contrae, la Biblioteca, ha sido enriquecida con algunas obras de interés, en especial con la Legislación completa de las Repúblicas centroamericanas.

La revista ANALES, sometida a la consideración de la Corte a una reglamentación fija, ha continuado siendo el órgano oficial de la Institución.

El cuadro anexo a este informe, emanado de la Tesorería, demuestra que todos los Gobiernos contratarios de las Convenciones de Washington, han cubierto, con mayor o menor religiosidad, las cuotas de sueldos y gastos.

Expuesta así, en líneas generales, la actuación del Tribunal Centroamericano en el período anual que hoy termina, sólo me resta protestar a los Honorables colegas, mi perfecta simpatía y alto aprecio.

Manuel CASTRO RAMIREZ, Presidente.

San José, 26 de mayo de 1916

SOCIALES Y PERSONALES

VIAJEROS

Después de pasar algunos meses en Desamparados han regresado a esta capital don Gapar Ortuño y su señora esposa.

—De Tucurrique se encuentran en esta capital don Gerardo Pinto y su señora esposa.

—Regresó de Puntarenas don Silverio Solera.

—Dentro de pocos días llegará a esta capital, con el fin de pasar las vacaciones, procedentes de los Estados Unidos, don Carlos Salvo González, su hermana la señorita Rosa, y don Bernardo Yglesias Rodríguez.

—El sábado regresarán de S. Isidro los esposos Fernández Díaz.

—Después de pasar un día en esta capital, procedente de los Estados Unidos, el joven compositor don José Castro Carazo.

—De Limón se encuentra en esta capital don Alberto L. Madrid.

—Estuvo ayer en esta capital, procedente de Heredia, don Luis Dóbles Segreda.

—El domingo próximo regresarán de San Isidro de Coronado, lugar en donde han pasado la luna de miel, los esposos Vargas-Rodríguez.

—Para Chomes salió don Feliciano Quirós.

—El señor Gobernador de Car-

regreso ayer en esta capital, regresando en el tren de la tarde.

—Procedentes de Cartago, en donde pasan una temporada de salud que les deseamos absolutamente benéficas, estuvieron de paso ayer en esta ciudad, el distinguido caballero don Demetrio H. Brid, Redactor de "La Estrella de Panamá" y sus apreciables hijas, señora doña Evangelina Brid de Morales y señorita Isabel Brid. Regresaron en la tarde a la antigua metrópoli, en donde gozan de justa y preferente estimación social.

—Para Centro América, salieron en el vapor ACAJUTLA, los señores Enrique Caldera, por Hío-Obubur y Justo Pastor López.

ENFERMOS

—Desde hace algunos días se encuentra bastante delicada de salud la señora Mercedes González.

—JOSE CASTRO CARAZO

—de regreso de los Estados Unidos, se hace cargo hasta de los discípulos de Vialón.

—Frente a la "Casa de Religión" el 22 de mayo.

salud la estimable y abnegada Hermana de Caridad Sor Mariposa, Superior del Hospicio de Huérfanos de esta capital. Sinceramente hacemos votos por el pronto restablecimiento de la estimable enferma.

—Desde hace varios días se encuentra enferma doña Ester Robles.

—En Cartago se encuentra se encuentra enferma desde hace algunos días don Arturo Oreamuño.

—Delicada de salud ha estado doña Sofía de Zamora, esposa de don Juan Guillermo Zamora, comerciante de esta plaza.

—La señorita Berta Chamorro se encuentra enferma desde hace algunos días.

—Nuestro muy estimado Agente y Corresponsal en Hatillo don Dolores Hernández, y su señora esposa, han estado guardando cama, enfermos de algún cuidado.

Hicimos votos por su pronto restablecimiento de salud.

—Ha estado dedicada de salud la señora Mercedes González.

Teatro Actualidades

Hoy Viernes DESCANSO - Mañana Sábado 27 Mayo 1916

Por última vez, la magistral película en 5 grandes partes, por la insigne artista LYDA BORELLI

LOS MONJES DE SAN JUDÁ

PRECIOS POPULARES! - ¡GRAN ÉXITO!

TEATRO VARIEDADES

DOS TANDAS ECONOMICAS - Hoy Viernes 26 de Mayo 1916

El gran cómico CHARLES CHAPLIN

Mañana: los notables y aplaudidos artistas,

LOS SPINELLI

TEATRO AMERICANA

El Domingo 28 de Mayo de 1916

Matiné Especial para Niños

Si quiere Usted que sus niños pasen un rato delicioso, llévelos al

TEATRO AMERICANA

Compañía "El Sol"
 PROTECCION A LA SALUD
 CUOTA MENSUAL: DOS COLONES
 MEDICO, MEDICINAS Y SUBSIDIO
 CIENTOS CURADOS Y CUANTOS CURANDESE
 OFICINAS: AVENIDA 3a. CALLE DE LA ESTACION
 8704-17 mz

VICHY Propiedad del Estado Francés.
VICHY CELESTINS Enfermedades de la Piel y Afecciones de la Vejiga.
VICHY GRANDE GRILLE Enfermedades del Hígado.
VICHY HOPITAL Enfermedades del Estómago.

SEMILLAS PARA TODOS LOS CULTIVOS
 Provasdas con gran éxito por los principales agricultores del país.
CEBOLLAS LUSIANA Y ESPANOLA, Raíces y bulbos de preciosas flores. Gran colección de Rosales, Arboles frutales de un año, Duramos y Manranas, Semilla de Arboles de Sombra y Ornamentación tales como: Eucalipto, Pinos, Palmeras, Casuarina, Jacaranda, Cryptomeria del Japon, etc. Zaccates finos para jardín y parques. Semillas de Tabaco Kentucky (especial para capa). El mejor Millo para escobas; y en pastos y forrajes: Peye grass Inglés e Italiano, Orchard grass, Mielisilla, Paspalum, Alfalfa Peruviana, Trébol, Sorgo de caña dulce, Rhodes grass, Cow Pans y mixturas.
 Solamente por \$ 2.00 tiempo. Una colección de Semillas para su huerta; y por \$ 2.50 otra de bonitas y escogidas flores para su jardín.
 J. Alfredo Quirós, Teléfono 460, 350 varas del Mercado, Calle de La Urca, San José. 9110 12 m.

COLEGIO EVANS
 PARA VARONES INTERNOS Y EXTERNOS
 San José Costa Rica - 100 varas al Norte del Parque Nacional Apartado 803 - Calle: "EVANS" Teléfono 128
 Este Colegio tiene abierta su matrícula todo el año.
 Se enseña Inglés en todos los grados y años por ser este su idioma oficial.
 HAY SECCIONES DE PRIMERA Y SEGUNDA.
 Moral la más intrinca. Cultura Social la más exquisita. Desarrollo Físico el más completo. Amplia y sólida instrucción de acuerdo con los Programas de las Escuelas y Colegios Oficiales.
 Edificio amplio y sólido, contra temblor; reñe inmejorables condiciones higiénicas. Ruidado de patios que lo aislan de las otras construcciones.
 En el presente curso lectivo se están educando 112 niños bajo la dirección de competentes profesores. Se envía a solicitud el "Boletín de Información" para más pormenores.
 8428 E. M. EVANS, Director General.

TIENDA DE CALZADO "GIL"
 Compre su calzado hecho que le ofrece toda comodidad a sus pies.
 Esta casa tiene PERMANENTE y con materiales de PRIMERA un gran surtido y variado, para señoras, caballeros y niños tanto en cosido como clavado.
 Precios fijos pero siempre BARATOS.
 Se reciben órdenes y encargos por correo.
 7967

USTED COMPRE MUCHAS COSAS
 que le costarán el doble de su valor. Economice para usted lo que otros están necesitando. Lo que usted puede comprar al precio que ELLOS lo compran. La economía en el hogar está en el número de las señoras que se han unido, pero ellas no pueden comprar más barato porque no tienen facilidades de hacer. NUESTROS DESAJOS RESOLVER ESTE PROBLEMA.
HEMOS ESTABLECIDO NUESTRO DEPARTAMENTO DE DIRIJA SU CARTA POSTAL A:
D. H. HOLMES CO. LTD.
 A CUYO CARGO ESTE SR. DON B. C. FITZ.
 El señor FITZ que ha estado este tiempo en el puesto de exportador de la América Latina, accede presenciarle todas las mercancías que y mayores de este departamento y declara completamente satisfecho a todos nuestros clientes.
VENDEMOS DIRECTAMENTE AL CONSUMIDOR
 Ud nos paga lo que le costaría al comerciante, de modo que Ud economiza una suma considerable en cada compra.
FIDANOS UD TODO DATO HOY MISMO Y LE MOSTRAREMOS QUE LE PODEMOS SERVIR A SATISFACCION
VENTAS POR CORREO PARA COSTA RICA Y OTROS PAISES DE LA AMERICA LATINA
 NEW ORLEANS, LA. E. U. de A. Capital \$2,500,000 oro
 OFICINAS: PARIS No. 18 RUE ARBUSTE THOMAS - LONDRES No. 8 DISTAFF LANE. C. "RELIFF" No. 41 DEANSTAY ST. LONDRES. N. Y. 120 W. 47th Street. N. Y. C.

Costa Rica a vista de pájaro
 LABOR DE CORRESPONSALES
 DE SANTO DOMINGO LUCTUOSA
 A las diez de la mañana del 18 en curso acompañamos a su última morada el cadáver de la q' fue D. Ulma Machado de Campos. Con motivo de la muerte tan virtuosa y por mil títulos estimada, la sociedad donmiguina guarda luto.
 Pedicemos que miraban aquella existencia, hicieron que la ciencia médica prescribiera la intervención quirúrgica, la cual no rehusó aquella abnegada paciente a sabiendo del peligro que la aschaba.
 Inculada en una casa de Salud de esa Capital, se la practicó la operación necesaria, después de la cual pereció.
 A las diez de la mañana del 18 en nuestro hospicio tan pronto para la estación luctuosa siempre tan tendida en el Guanacaste, por lo que se trasladó a Liberia.
 En tan grande nuestra gratitud para con el benefactor Institución antonklostomica representada aquí por el esforzado señor Quirjano, que bien mereció un elogio por tanto bien que de ella hemos recibido y que no olvidaremos.
 Antes de su presencia en esta progresista colonia, solo se veían rostros pálidos y demacrados por la anemia que produce la terrible enfermedad; pero hoy es lo contrario; hay más vida en los rostros que han recibido gratuitamente la salud demostrando así en su sonrosado color y sonriente aspecto; ya más activos y diligentes en sus facenas campetres por lo que nuestra producción agrícola ha mejorado con rapidez.
 En vista de tanto bien, lamentamos que nuestra ya extensa población, cada jefe de familia de por sí, no se ha preocupado por la construcción de su respectivo escuadrón, con lo que se evitaría volver a caer en el desastroso marasma de que hoy felizmente han salido, gracias al donadado esfuerzo de nuestro inolvidable Sr. Quirjano y sus sabias instrucciones de su digno jefe el Dr. Schapiro.
MORALIDAD
 Como que las faltas de la humana criatura, salvo algunas excepciones son a impulso del alcohol, único responsable al exterior de la mayoría de la raza humana de la que forma parte nuestra población la que también parte estaba con el estigma de su vida. Por tanto, como las naciones sin prever sus funestas consecuencias tanto en su salud, en su economía, en el bienestar de su labor en la enervación de su intelectualidad, como el consiguiente entorpecimiento de lo mas inmaculado que debemos conservar que es la conciencia, y como de nuestros laberintos, como de nuestro error, era la de los por tan desastroso sendero debido al veneno alcohol q' clandestinamente con abundancia se elabora y baratamente se vendía al consumidor. Pero hoy aquí todo ha cambiado maravillosamente con el auxilio de nuestro esforzado y estimado Jefe Político quien se dio a la ardua tarea de la respectiva persecución como fiel cumplimiento de su deber en defensa de los intereses del Fisco y por su indubitable amor al progreso y moralidad de sus gobernados que mucho lo estiman, y con la atinada colaboración de sus subalternos y la de nuestro corrector y cumplido Agente Principal de Policía, ya nuestro querido Tilarán es un pequeño edén donde estamos disfrutando las dulzuras de la paz y armonía que son la base del progreso y moralidad que el mejor gobierno nos trajo de aerebita por un lapso que dichosamente ya termino.

SALUBRIDD
 Sencillo nos ha sido la temporal separación de don Rorolfo Quirjano, fiel apóstol de su alia y humanitaria misión que contra nuestro flagelo anklonostomico acreditadamente tuvimos la dicha que recibiera de su digno y filiaro tropo Jefe inmediato superior el Dr. Schapiro. Digo temporal por que nuestro estimable Quirjano, como afortunado lo llamabamos aquí, nos dio lo que probablemente olvierá ser nuestro hospicio tan pronto para la estación luctuosa siempre tan tendida en el Guanacaste, por lo que se trasladó a Liberia.
 En tan grande nuestra gratitud para con el benefactor Institución antonklostomica representada aquí por el esforzado señor Quirjano, que bien mereció un elogio por tanto bien que de ella hemos recibido y que no olvidaremos.
 Antes de su presencia en esta progresista colonia, solo se veían rostros pálidos y demacrados por la anemia que produce la terrible enfermedad; pero hoy es lo contrario; hay más vida en los rostros que han recibido gratuitamente la salud demostrando así en su sonrosado color y sonriente aspecto; ya más activos y diligentes en sus facenas campetres por lo que nuestra producción agrícola ha mejorado con rapidez.
 En vista de tanto bien, lamentamos que nuestra ya extensa población, cada jefe de familia de por sí, no se ha preocupado por la construcción de su respectivo escuadrón, con lo que se evitaría volver a caer en el desastroso marasma de que hoy felizmente han salido, gracias al donadado esfuerzo de nuestro inolvidable Sr. Quirjano y sus sabias instrucciones de su digno jefe el Dr. Schapiro.

DE RIO SEGUNDO
 Hoy, a las 7 y 10 am, y a la llegada del tren que ven de Alajuela, estuvo a punto de ser golpeado por uno de los balcones de los carros de segunda, la señora viuda Lucrecia de Chaves y a que obedeció tal caso; simplemente por el descuido de los empleados de dicho tren del cual es Conductor el Sr. J. Martínez, y al que nos dirigamos para evitar desgracias de mayor importancia.
 Al mismo tiempo le rogamos Mr. Martínez detener el convoy un poco más, teniendo en consideración el movimiento que hay en esta Estación.
 Se alegramos al Sr. Angel Gallo de la compañía mande a arreglar la Estación, que se encuentra en un estado lamentable, y la cual no presta comodidades al servicio de los pasajeros. Atendamos por favor Sr. administrador, pues esta es una Estación de mucho movimiento comercial. Pues de aquí salen verduras y hortalizas para Heredia y San José, en bastante abundancia. Y contésteme, que hay días por separado en la semana, que tiene que demorar veinte y más minutos el tren, para embarcar, 75 80 y más sacos de cañotes, y otros artículos en referencia. Agradesco su atención y sino... hasta luego.
 Con mucho gusto he sido sabido que el Sr. Sindico prepara un proyecto al municipio, y para su aplicación el alumbrado eléctrico público. Ojala dicha proposición sea como nota de lo dicho, pues es de urgencia, por el motivo del mal estado de las calles, las cuales presentan un difícil tráfico al trasuete; y creemos que con el derecho que posee la empresa de Alvarado por agua puede perfectamente canjearse, por el agua alumbrado, que es de mucha utilidad.
 Corresponsal

DE TILARAN
 Afectuoso reconocimiento
 Como un acto de justicia se lo presentamos aquí al querido Dr. don E. Quirjano J. Trijos, que perteneciendo a esta población a su bien atendido círculo médico por ser hoy el segundo distrito del cantón de Cañas del cual dista mas o menos tres y media leguas y aún de estar se establecimos como en la actualidad arrojados a pesar de q' entonces sea esta colonia principaba a formar y sus pocas y laboriosas poblaciones por su limitado número no eran favorecidos con las visitas del médico del pueblo dándole así a conocer su magnanimidad que lo ha caracterizado y que desde antes de segregarse el hoy Cantón "González Flores" que nos correspondía ser distrito tercero, le establecimos en la actualidad agradecidos a pesar de que entonces ésta colonia principaba a formar y sus pocas y laboriosas poblaciones por su limitado número no eran favorecidos con las visitas del médico del pueblo dándole así a conocer su magnanimidad que lo ha caracterizado.
 Hoy apear de sus puntuales visitas oficiales, también de cuando en vez extra-oficialmente nos honra con su grata presencia; máxime si se trata de

!Llegó! !Llegó!
 una nueva y grande remesa de las afamadas
YERBAS MEJICANAS
 las que curan el Reumatismo y toda clase de dolores por más fuertes que sean ya sea en la espalda, el hombro, la nuca, los brazos, la cintura, las piernas, etc.
 Las YERBAS MEJICANAS son recomendadas por miles de personas que las han usado con el mayor éxito.
DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS
 Ventas al por mayor: Botica Franciscana y Botica Oriental y
E. RAWSON
 (Agente en Centro América.)
 8989

SCAGLIETTI HERMANOS
 VERMOUTH
Cinzano
 SE IMPUSO EN EL MUNDO ENTERO
 UNICOS AGENTES ENCOSTA RICA
 CORRESPONSAL
 DE SAN ISIDRO DE HEREDIA
 El domingo 15 del corriente celebráronse en este pintoresco lugar las vísperas de las tradicionales fiestas del Santo Patrono. Por atta invitación del estimado Cura Párroco, Pbro. Juan F. Vilches, nos trasladáramos a algunos heredanos a goar de aquellas fiestas amenas, como puede verse por los mantenedores respectivos, señores don Joaquín Fonseca, don Rafael Villalobos y don Maximino Araya, todos ex-hombres de fe sincera, que supieron ser galantes y dar lujo, tanto en los edificios religiosos, como en juegos pirotécnicos y banquetes con que se obsequió a sus huéspedes.
 Simpática fué la bendición de las bestias y ungen de hoyas, ante la imagen de San Isidro, patrono del labrador, pues allí pararon en fila multitud de bestias con sus respectivos jinetes, así como larga fila de yuntas de bueyes y sus boyeros, todos llenos de fe, depositando su óbolo de gracias a su Santo protector en las faenas de labranza. Hubo lujo en todo; ocuparon la cátedra Sagrada los Pbro. don Rafael Camacho, don Ricardo Salas y don Francisco Mendoza, y de todos ellos se oyó la palabra divina con oratoria clara, florida y más que todo, ejemplar, interpretando así el sentir de sus feligreses.
 Como verá el lector, no solamente se derrochó gala en lo espiritual, sino en lo material. Continúan en esta alquería algunas filarmónicas, entre ellas la de Santo Domingo de Heredia; pudiendo admirar al adelante adquirido, pues tocan con perfección y disciplina admirable, pudiendo calificarse ya como banda militar provincial. Además se hizo derroche de manjares a granel, raciones finas y otras atenciones prodigadas de aquellos nobles hijos del trabajo. Algunos artistas heredanos, acompañaron al popular Centro Párroco nuestro amigo Pbro. J. F. Vilches, a la casa cural ofreciendo dele música de cuerda y armonio, y ejecutando trozos escogidos entre ellos los muy acreditados del padre Salas; pasamos ratos sumamente amenos y felices, en compañía de ilustres prelados y apreciables señoras, entre ellas las Araya, Morei, Ta, Aguilar, Arce, Bonilla, Camacho, Fonseca y otras que no recordamos.
 A todos se nos obsequió con múltiples atenciones por el Pbro. Vilches, dejando un recuerdo inpercedero por su alta nobleza, así como sincera amistad. Este corresponsal se complace en felicitar a todos aquellos patriotas y honrados jefes del pueblo Isidrofeño, que saben muy bien sembrar el ejemplo del trabajo y Fé Cristiana, siendo ellos los estimados señores don Sebastián Arce, Domingo Villalobos, Evangelino Castro, Joaquín Fonseca, Ezequiel Zúñiga, Rafael Vega, Rafael Villalobos, Ricardo Carballo, Ramón Rodríguez, Fulgencio Villalobos, Belito Villalobos, Lupe Villalobos, Maximino Araya y otros importantes vecinos del lugar, así como los copiosos frutos para honra de sus hijos y admiración de sus visitantes.
 Corresponsal Vijero

SE VENDE
HIERRO PARA TECHO
 DE LA MEJOR CLASE
 P. FALSIMAGNE
 Oficina: Casa de alto de don Luis Fernández, frente a la Fabrica Nacional de Hielo. Teléfono 422. 9178

Escuela "Horacio Mann"
 Casa de don Juan Bta. Quirós, 100 varas al Norte de "AMBOS MUNDOS"
 Hay matrícula:
 De 3 a 2 p. m. para niños de 10 a 5º grado y de 4 a 6 años de Kindergarten. Además de todas las asignaturas de los programas oficiales, se estudia Inglés en todos los grados.
 Cuota mensual \$5
 De 2 a 3 p. m. para las personas que deseen estudiar y titularse para el Magisterio.
 NOTA: Tanto en el Kindergarten, como en 1º, 2º y 3º grado, pueden admitirse niñas al lado de las que ya han ingresado a la Escuela.
 8690 El Director, RICARDO CASTRO M.

RESULTAN INUTILES LOS HABGOS para la mujer enferma, que puede hasta perder un risueño porvenir. Los trastornos biliares se combaten tomando todos los días **SAL HEPATICA**
 PARA LA MUJER ENFERMA, QUE PUEDE HASTA PERDER UN RISUEÑO PORVENIR. LOS TRASTORNOS BILIARES SE COMBATEN TOMANDO TODOS LOS DIAS **SAL HEPATICA**
 FABRICADA POR HERRERA Y CA. ROZETTINI, S. R. DE TODA CLASES Y FARMACIAS
 SOLO HAY UN "BRUHO QUININA"
 Este es el CASATIVO BRUHO QUININA usado en todo el mundo para curar fiebres en un día. Proveedor para el Sr. W. W. ROYCE en todas las ciudades. Recibe por correo. C. HERRERA Y CA. ROZETTINI, S. R. DE TODA CLASES Y FARMACIAS

LIBRERIA ESPAÑOLA DE MARIA V. DE LINES
 Ofrece en condiciones muy ventajosas a sus clientes el **DICCIONARIO SALVAT Enciclopédico**, Popular, Ilustrado, Inventario del saber humano ACABA DE PUBLICARSE. De la A a la Z inclusive, forma diez tomos en cuarto mayor, esmeradamente impresos en excelente papel satinado, y consta en conjunto de más de 10,000 páginas, 12,480 grabados, 74 mapas a varias tintas y 515 láminas en negro y colores, representando planos, vistas, monumentos, tipos, utensilios, retratos de personas célebres, objetos de arte, etc. indispensable a cuantos hablan, leen, escriben y estudian la lengua castellana. **COMPLETO, INSTRUCTIVO, PRACTICO Y ECONOMICO. CIENT COLONES.** Los cuales se pagarán **\$ 10.00** al ordenar la obra, y **\$ 10.00** mensuales. Diríjase la correspondencia a María v. de Lines, San José.
 IMPRENTA, ENCUADERNACION, BRICA DE SELLOS DE HULE, RETENCION SAN JOSE + CARTAGO + LIBRERIA
 Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

English Section

San José Costa Rica Friday 26th May 1916.

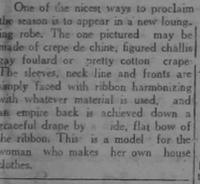
N. 3506

AUSTRO-ITALIAN BATTLE LINE EXTENDS OVER A LENGTH OF FORTY FIVE MILES

MOLT ALL OLD BATH ROBES FOR NEWS PAPER RAGS AND DON THIS ONE



permitted us to drive the enemy from some of their new trenches. AUSTRIANS HURL DENISE MASSES AGAINST ITALIAN STRONGHOLDS ON BATTLE LINE 45 MILES LONG...



One of the nicest ways to proclaim the season is to appear in a new lounging robe. The one pictured may be made of crepe de chine, figured challis ray fawned or pretty cotton challis...

FRENCH STORM TEUTON TRENCHES ON MORE THAN MILE OF VERDUN FRONT. PENETRATE DOUAI MOUNT.

PARIS — Official. — On the right bank of the Meuse, after a violent preparatory artillery fire our infantry stormed the enemy's positions over a front extending about two kilometers from the west of the Thioumont farm to the east of Fort Douaumont.

BOMBING ACTIONS NEAR DIXMUEDE. On the right bank of the Yser, at a point below Dixmude, intense artillery fire was reported to have taken place this afternoon in the sector of Dixmude where violent bombing actions also occurred.

On the right bank of the Yser, at a point below Dixmude, intense artillery fire was reported to have taken place this afternoon in the sector of Dixmude where violent bombing actions also occurred.

permitted us to drive the enemy from some of their new trenches. AUSTRIANS HURL DENISE MASSES AGAINST ITALIAN STRONGHOLDS ON BATTLE LINE 45 MILES LONG...

ROME. — Official. — In the Val Lagarina sector the enemy's artillery during the whole of yesterday bombarded our positions in the Bon Zugna...

The enemy's artillery has intensely bombarded our lines extending from Pass Ubic to the Val Terzagno and the Alto Atico, only moderate artillery actions are reported to have occurred on either side.

WE continue to reinforce the lines we hold while the enemy continues to strengthen his positions from the Monte Maggio to Spitzronezza.

CORPSES IN HEAPS. LONDON. — The correspondent of the Daily Telegraph in Rome states: "The Italian battle line extends over a length of 45 miles from Monte Peri, a point west of Lake Grada, to Hill 12 on the eastern side of the lake. The principal points of attack are at Val Ledro, Zugna, Torta, Val Sugana and Antico."

"It is estimated that at least 450,000 Austrians are engaged on this front, employing thousands of guns of all calibers."

"The infantry attacks are in dense masses, in which the Italian artillery forces have, it very accurate, practically annihilating entire units of the enemy."

"There are places on the front where the Austrians corpses are heaped several feet high. The losses sustained by the Italians up to the present have been relatively slight in comparison with those of the Austrians."

TWO KILLED IN AIR RAID. ROME. — Official. — Between Atico and Brenta, the intense bombardment of our lines by the enemy's artillery continued throughout the morning, today, and was followed during the afternoon by fierce infantry attacks.

"The positions were successfully held by our troops whereas stubborn resistance resulted in the repulse of the enemy who sustained enormous losses. Some of the small forts of the enemy have already been stormed and captured after ferocious hand-to-hand fighting. We captured at these forts 10 prisoners. In the Storz and Val Sugana sectors, the enemy advanced against our positions but he was repulsed by our advance guards, who gradually retired to the lines of support."

"Along the remainder of the front, the enemy's artillery has been active at various points. Our batteries smashed the enemy's defenses at the But heights and dispersed the enemy's working parties at Calvajo, to the rear of the Pedegra."

Weak attacks launched by the enemy against our positions at Sabotina and Montalone were easily repulsed. The enemy's aeroplanes bombarded the town of Vicenza, Val Dagnone, Feltré and Fonzaso with the result that two persons were killed and four injured."

STRATEGY UNCHANGED. NEW YORK. — The Herald commenting on the Austrian offensive against the Italian front says: "On Wednesday, the Austrians crossed the frontier for the first time since the outbreak of the most ambitious Austrian offensive."

"This offensive indicates that the strategy of the Teutons has not changed since the breaking out of the war but rather that it has been more intensively accentuated when circumstances require it."

"According to their tactical plans, the military authorities in Berlin and Vienna assumed the probability that

they would be opposed by superior forces, which would compel them to fight on two fronts, consequently they planned a concentration of their forces at only one point and used their maximum forces there to deal with their opponents.

"In this plan they were favored by the central position they occupied and if they were not successful in their operation it would be no fault of their strategy but because of the superiority of the forces opposing them."

"The main advantage of this strategy lay in the possibility of the elimination of their antagonist by repeating a similar process against another point of the front with the object of disintegrating any coalition which the enemy might bring against them."

"This strategy was tried first against France and then against Russia but it failed twice; then it was given a third bid at Verdun with the object of eliminating France but again it failed and now it is again being tried against the Italian front."

CAREFULLY PLANNED. "To all appearances, this new attack has been carefully and substantially planned with the object of breaking the ring of the Allies at the point where it is apparently the weakest."

"One of the great factors which has induced the Teuton staff to launch this attack against the Italian front is the report that the Italian people are tired of the war owing to the seriousness of the economic conditions in Italy, and this probably made them believe that the Italian people would be glad to get out of the struggle safely, even though they had to capitulate."

"The same opinion is held by the Germans regarding France and though their impressions are undoubtedly false, the facts which exist when discussed the German aims should be considered from a Germanic point of view."

"If the Teutons in their offensive could by their aerial machines invade the northern section of the Italian front, they would crush the Italian spirit of opposition and speedily bring the Quirinal to such a condition that they would be eager to enter into peace terms."

"After Italy was subjected, the Teutons would then make a new effort against France and accompany this with new inducements, with the result that France would desert her Allies thus leaving only the Anglo-Russians in the field against them."

"This has been revealed by the comparative inaction of the Austrians while their arsenals and munition plants, including the Skoda works, have been working day and night at high pressure with the result that at present the entire output of these plants for the last six months is available."

DUNKIRK BOMBARDED AGAIN. PARIS. — Official. — At Hill 108 to the south of Berry-au-Bac our forces successfully exploded two mines.

In the Champagne district, the gas attack attempted by the enemy between the roads running from Souain to Sommeville and Saint-Hilaire to Saint-Sulpice, failed. No sooner was the gas started than an unexpected turn of wind carried it into the enemy's trenches.

Last night to the left bank of the Meuse, infantry fighting continued. In the Avocourt Woods, our grenadiers secured some advantage by occupying several of the block houses evacuated by the enemy.

In the region to the west of Dead Man's Hill, the fighting has been particularly ferocious. Several of the enemy's attempts to further their progress were checked by our curtain fire and the activity of our machine guns.

By our vigorous attack we recaptured that portion of ground lost during the night of May 21-22. At the right bank of the Meuse the Germans repeated their counter attacks against the positions at the Haudremont quarries which we captured yesterday, but each of their advance movements was checked by our rifle and machine gun fire, which inflicted heavy losses on the enemy.

This morning, at the outskirts of the village of Vaux, a weak attack tried by the enemy was repulsed. In the Espargues region, several German mines were exploded which however, did no damage to our positions.

SIX BALLOONS DESTROYED. In the region of Verdun, French aviators attacked a number of the enemy's captive balloons with the result that six were destroyed. During the course of an aerial en-

gagement, one of our pilots downed a German aeroplane. In the vicinity of Espargues, our aeroplanes attacked two of the enemy's machines, one of which was downed behind the enemy's lines at a point near Liacourt and the other behind our lines near Fontenay. This morning, one of the enemy's aeroplanes bombarded the town of Dunkirk which was also bombarded during the nights of May 20 and 21. One of our aerial squadrons bombarded the railroad stations at Miez, Sablon, Evricourt and Roye and also the bivouacs in the vicinity of Azannes and the village of Jimetz where the enemy had installed headquarters. Besides this, two of our dirigibles bombarded the railway station and the enemy's lines at Brielles and Dun.

of the forces opposing them. "The main advantage of this strategy lay in the possibility of the elimination of their antagonist by repeating a similar process against another point of the front with the object of disintegrating any coalition which the enemy might bring against them."

"This strategy was tried first against France and then against Russia but it failed twice; then it was given a third bid at Verdun with the object of eliminating France but again it failed and now it is again being tried against the Italian front."

CAREFULLY PLANNED. "To all appearances, this new attack has been carefully and substantially planned with the object of breaking the ring of the Allies at the point where it is apparently the weakest."

"One of the great factors which has induced the Teuton staff to launch this attack against the Italian front is the report that the Italian people are tired of the war owing to the seriousness of the economic conditions in Italy, and this probably made them believe that the Italian people would be glad to get out of the struggle safely, even though they had to capitulate."

"The same opinion is held by the Germans regarding France and though their impressions are undoubtedly false, the facts which exist when discussed the German aims should be considered from a Germanic point of view."

"If the Teutons in their offensive could by their aerial machines invade the northern section of the Italian front, they would crush the Italian spirit of opposition and speedily bring the Quirinal to such a condition that they would be eager to enter into peace terms."

"After Italy was subjected, the Teutons would then make a new effort against France and accompany this with new inducements, with the result that France would desert her Allies thus leaving only the Anglo-Russians in the field against them."

"This has been revealed by the comparative inaction of the Austrians while their arsenals and munition plants, including the Skoda works, have been working day and night at high pressure with the result that at present the entire output of these plants for the last six months is available."

DUNKIRK BOMBARDED AGAIN. PARIS. — Official. — At Hill 108 to the south of Berry-au-Bac our forces successfully exploded two mines.

In the Champagne district, the gas attack attempted by the enemy between the roads running from Souain to Sommeville and Saint-Hilaire to Saint-Sulpice, failed. No sooner was the gas started than an unexpected turn of wind carried it into the enemy's trenches.

Last night to the left bank of the Meuse, infantry fighting continued. In the Avocourt Woods, our grenadiers secured some advantage by occupying several of the block houses evacuated by the enemy.

In the region to the west of Dead Man's Hill, the fighting has been particularly ferocious. Several of the enemy's attempts to further their progress were checked by our curtain fire and the activity of our machine guns.

By our vigorous attack we recaptured that portion of ground lost during the night of May 21-22. At the right bank of the Meuse the Germans repeated their counter attacks against the positions at the Haudremont quarries which we captured yesterday, but each of their advance movements was checked by our rifle and machine gun fire, which inflicted heavy losses on the enemy.

This morning, at the outskirts of the village of Vaux, a weak attack tried by the enemy was repulsed. In the Espargues region, several German mines were exploded which however, did no damage to our positions.

SIX BALLOONS DESTROYED. In the region of Verdun, French aviators attacked a number of the enemy's captive balloons with the result that six were destroyed. During the course of an aerial en-

gagement, one of our pilots downed a German aeroplane. In the vicinity of Espargues, our aeroplanes attacked two of the enemy's machines, one of which was downed behind the enemy's lines at a point near Liacourt and the other behind our lines near Fontenay.

This morning, one of the enemy's aeroplanes bombarded the town of Dunkirk which was also bombarded during the nights of May 20 and 21. One of our aerial squadrons bombarded the railroad stations at Miez, Sablon, Evricourt and Roye and also the bivouacs in the vicinity of Azannes and the village of Jimetz where the enemy had installed headquarters.

Besides this, two of our dirigibles bombarded the railway station and the enemy's lines at Brielles and Dun.

Advisory board composed of Irishmen of both parties will take charge of Ireland's administration

AEROGRAMS ADVISORY BOARD FOR IRELAND AND AMERICAN NEXT ELECTIONS

BERLIN. — Herr Schiedmann the Socialist leader declared that it would be to Germany's advantage that either Wilson or Taft be elected for the coming Presidential term.

RUSO-GERMAN NAVAL ENGAGEMENT IN PROGRESS

LONDON. — It is reported from Calmer, Sweden that violent cannonading has been heard near there. This report leads to the belief that a Russo-German naval action is in progress.

BRITISH REPULSED SAYS GERMAN REPORT

BERLIN. — On the western front preparations by the British for a counter attack southwest of Ginchy were observed. British advances in Rocklincourt district repulsed. On Verdun front fighting has been especially heavy account of enemy's attack.

ADVISORY NAVAL BOARD PORTSMOUTH, N. H. — A naval board has been appointed, composed of Capt. Decker, of the Washington, Capt. Wiley of the Capt. Dickson of the Virginia, and commander Williams of the San Francisco, the latter to act as judge advocates to investigate the accident of the San Francisco.

SPEDDY DESTROYER TRIED EXCEEDING REQUIREMENTS

QUINCY, MASS. — The destroyer Sampson exceeded the contract requirements to day attaining a speed of thirty one knots.

NO WOMAN SUFFRAGE FOR PORTO RICO WASHINGTON. — The House struck from the Porto Rico Bill today, an amendment designed to grant woman suffrage.

The State Department today completed the note of protest to England against the seizure of mails. It is understood that one is to be sent to France also.

ROOSEVELT IS OUT FOR NOMINATION OYSTER BAY, N. Y. — Ex-

clusive of the forces opposing them. "The main advantage of this strategy lay in the possibility of the elimination of their antagonist by repeating a similar process against another point of the front with the object of disintegrating any coalition which the enemy might bring against them."

"This strategy was tried first against France and then against Russia but it failed twice; then it was given a third bid at Verdun with the object of eliminating France but again it failed and now it is again being tried against the Italian front."

CAREFULLY PLANNED. "To all appearances, this new attack has been carefully and substantially planned with the object of breaking the ring of the Allies at the point where it is apparently the weakest."

"One of the great factors which has induced the Teuton staff to launch this attack against the Italian front is the report that the Italian people are tired of the war owing to the seriousness of the economic conditions in Italy, and this probably made them believe that the Italian people would be glad to get out of the struggle safely, even though they had to capitulate."

"The same opinion is held by the Germans regarding France and though their impressions are undoubtedly false, the facts which exist when discussed the German aims should be considered from a Germanic point of view."

"If the Teutons in their offensive could by their aerial machines invade the northern section of the Italian front, they would crush the Italian spirit of opposition and speedily bring the Quirinal to such a condition that they would be eager to enter into peace terms."

"After Italy was subjected, the Teutons would then make a new effort against France and accompany this with new inducements, with the result that France would desert her Allies thus leaving only the Anglo-Russians in the field against them."

"This has been revealed by the comparative inaction of the Austrians while their arsenals and munition plants, including the Skoda works, have been working day and night at high pressure with the result that at present the entire output of these plants for the last six months is available."

DUNKIRK BOMBARDED AGAIN. PARIS. — Official. — At Hill 108 to the south of Berry-au-Bac our forces successfully exploded two mines.

they would be opposed by superior forces, which would compel them to fight on two fronts, consequently they planned a concentration of their forces at only one point and used their maximum forces there to deal with their opponents. "In this plan they were favored by the central position they occupied and if they were not successful in their operation it would be no fault of their strategy but because of the superiority of the forces opposing them."



DOROTHY ARNOLD

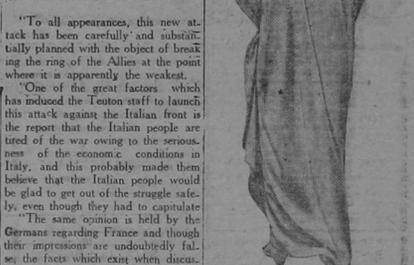
Edward C. Glenister, a convict in the Rhode Island state prison, who recently professed religion, confessed the police say, that he took part in the secretarial of Dorothy Arnold, the long missing New York heiress, after she was murdered. He said the burial took place in the cellar of a house near West Point, N. Y., where it was taken by a wealthy New York man, who lined the services of Glenister as a guard to prevent interference. Miss Arnold disappeared from the home of her father, Francis R. Arnold, in West Seventy-ninth street, New York, Dec. 12, 1910. After examining Glenister's statement, John S. Keith, Mr. Arnold's attorney, said that neither he nor any member of the family believed the story.

CIGARRERIA MODERNA Apartado 448. Entre "La Puerta del Sol" y la cantina 496 del "Imperial". Tiene el mejor y más completo surtido de puros y cigarrillos que hay en el país. Por medio de un sistema rotatorio especial, renueva constantemente el surtido y conserva frescos y aromáticos los puros, cigarrillos, brevas, picaduras y todos los productos del ramo.

Almacén de Granos. Para la venta tiene gran existencia de: MAIZ EXTRANJERO, SAL DE TIENE PAIS, ARROZ EXTRANJERO y SACOS VACIOS PARA SAL. TOMAS FERNANDEZ Y HERMANO. APARTADO 614 8254 TELEFONO 198

LOTERIA DEL ASILO CHAPU. SORTEO No. 340. Para el 4 de Junio de 1916. Premio: 25,000 billetes a \$5.00 c/u. Valor en premios: \$250,000.00. Distribuidos así: 1 premio de \$5,000..... \$5,000.00; 2 premios de \$2,000..... 4,000.00; 3 premios de \$1,000..... 3,000.00; 4 premios de \$500..... 2,000.00; 5 premios de \$250..... 1,250.00; 6 premios de \$100..... 600.00; 7 premios de \$50..... 350.00; 8 premios de \$25..... 200.00; 9 premios de \$10..... 90.00; 10 aproximaciones al primer premio de \$100..... 1,000.00; 100 aproximaciones al segundo premio de \$50..... 5,000.00; 100 aproximaciones al tercer premio de \$25..... 2,500.00; 100 aproximaciones al cuarto premio de \$10..... 1,000.00; 100 aproximaciones al quinto premio de \$5..... 500.00; 100 aproximaciones al sexto premio de \$2..... 200.00; 100 aproximaciones al séptimo premio de \$1..... 100.00; 100 aproximaciones al octavo premio de \$0.50..... 50.00; 100 aproximaciones al noveno premio de \$0.25..... 25.00; 100 aproximaciones al décimo premio de \$0.10..... 10.00. Valor \$25,000.00. Nota.—La venta en la Tesorería de este negocio militar, comienza, con el 1.º día del mes de diciembre.

A SPRING FROCK FOR EASTER FESTIVALS. While satin nocturn is the formation of this gown, cut with a belted jacket and bolero. The sleeves and overdrape are white georgette crepe. One of spring's "hallmarks" is a bit of hand-work on every frock, so this one has a crappe bodice, beaded by hand to match the cuffs.



SPRING'S MODEL

regement, one of our pilots downed a German aeroplane. In the vicinity of Espargues, our aeroplanes attacked two of the enemy's machines, one of which was downed behind the enemy's lines at a point near Liacourt and the other behind our lines near Fontenay. This morning, one of the enemy's aeroplanes bombarded the town of Dunkirk which was also bombarded during the nights of May 20 and 21. One of our aerial squadrons bombarded the railroad stations at Miez, Sablon, Evricourt and Roye and also the bivouacs in the vicinity of Azannes and the village of Jimetz where the enemy had installed headquarters.

Besides this, two of our dirigibles bombarded the railway station and the enemy's lines at Brielles and Dun.

HAUDREMONT ASSAILED. BERLIN. — Official. — On the western front, the French made several attacks against our lines in the region of the quarry to the south of Haudremont and the Vaux Ridge, which all proved unsuccessful.

During the third attack the French succeeded in obtaining a footing at the quarry. During the night the artillery on both sides was extraordinarily active in the sector of Haudremont.

FIVE MACHINES DOWNED. BERLIN. — Official. — On the western fronts our air squadrons attacks on the harbor works at Dunkirk with visible effect.

During these operations, one of the enemy's biplanes was downed and fell into the sea. Four others were disabled during aerial combats and compelled to descend behind our lines, one in the vicinity of Wervicq, another near Noyon, a third near Hauvourt and the fourth to the northeast of the Chateau Salines.

The last machine was downed by Lieutenant Witsgens. In addition to these Lieutenant Boske downed the seventeenth and eighteenth machines, one to the south of Le Hone Mort.

The Kaiser has promoted this brilliant aviator to the rank of captain in acknowledgment of his achievements. The situation on the eastern and Balkan fronts has been generally unchanged.

"ARGENTINA" y "WATERLOO" A. HERRERO Y CIA.

AL SIGLO NUEVO. Tiene siempre para el servicio de su clientela el servicio más completo que puede ofrecerse en Abarotes tanto del país como extranjeros. Ofrece en Vinos y Licores cuanta clase, marca y gusto puede exigirse. Tiene la exclusiva de: Los cigarrillos GENER los mejores que se fuman hoy. La cerveza SCHLITZ la más pura. El cognas OTAR DUPUY inmejorable en su clase. La conocida Agua Mineral GENER y las acreditadas harinas.

HARINA EL MACIO Hay gran demanda de esta Harina por su buena calidad ya conocida Existencia donde HUBBARD Y Co. Y SEGUNDO ZONTA

AVISOS DE OCASION DESDE esta fecha las condiciones que rigen para anuncios en esta seccion son las siguientes: se cobrará como mínimo POR VEINTE PALABRAS 25 CENTIMOS POR INSERCIÓN.

Fue breve y poco interesante la sesión de ayer del Congreso Constituyente. Presidió el Licenciado don Maximino Fernández y principió la sesión a las dos y treinta y cinco minutos.

que pasara el proyecto a comisión pidió don Víctor Guardia que se pospusiera este trámite hasta el lunes próximo con el fin de que la misma comisión estudie un proyecto suyo, tendiente al mismo fin, que aporreciera a todos los habitantes del país, no 66 lo a los de la provincia de Limón y que además salva las dificultades de choques con el código civil, que contiene el proyecto de Castro. Así se acordó. Se puso a discusión en segundo debate el proyecto del diputado Picado acerca de pensiones alimenticias.

"EL MACHITO" No hay harina igual al "MACHITO" PARA PROBAR UN BUEN PAN COMPRE EN "LA PRIMAVERA" que lo hace solo con "EL MACHITO" Es limpio, blanco y sabroso. 8578

NEVERA Se vende una nevera de 12 cubos, con motor eléctrico, en excelente estado. Precio \$100.00. Teléfono 1000. Se vende una nevera de 12 cubos, con motor eléctrico, en excelente estado. Precio \$100.00. Teléfono 1000.

RUEDA Se vende una rueda de auto de 12 pulgadas, con eje y bujes, en excelente estado. Precio \$50.00. Teléfono 1000.

SE VENDEDEN tres mil dólares con la garantía de una fianza de \$100,000. Se vende una casa de 10 cuartos, con jardín, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

PIANO Se vende un completo piano de 6 u. 8 u. 10 u. 12 u. con motor eléctrico, en excelente estado. Precio \$100.00. Teléfono 1000.

CAMBIO Se vende una casa en Cartago por una casa en San José, con jardín, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

A PRECIO de oferta y por suscripción se vende un lote de terreno de 10 cuartos, con jardín, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

VENDO un motor propio para auto de 12 u. 16 u. 20 u. con motor eléctrico, en excelente estado. Precio \$100.00. Teléfono 1000.

COMPRO por encargo, un lote de terreno de 10 cuartos, con jardín, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

4 A5 MIL COLONES se desea para comprar un terreno de 10 cuartos, con jardín, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

DESEO aprender inglés, portugués, francés, alemán, italiano, español, en excelente estado. Precio \$100.00. Teléfono 1000.

BARATO Se vende una casa y un terreno de 10 cuartos, con jardín, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

VENDO por recomendarlo, 40 acciones de la Compañía de Seguros, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

TENGO 27 CARRERAS de ganado de 10 u. 12 u. 14 u. 16 u. 18 u. 20 u. con motor eléctrico, en excelente estado. Precio \$100.00. Teléfono 1000.

LAS ELEGANTES PARRISSE es la publicación más interesante que ofrece hoy el país. Precio \$100.00. Teléfono 1000.

DE LA ESTACION DEL FERROCARRIL al Peñón, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

YOLANTA Se vende una casa de 10 cuartos, con jardín, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

ALMACIGO DE CAFE de primera de 10 u. 12 u. 14 u. 16 u. 18 u. 20 u. con motor eléctrico, en excelente estado. Precio \$100.00. Teléfono 1000.

TENEDOR DE LIBROS y administrador de una casa de 10 cuartos, con jardín, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

TELAFON 72 llamar para pedir el número de la Compañía de Seguros, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

VENDO una cómoda para auto de 12 u. 16 u. 20 u. con motor eléctrico, en excelente estado. Precio \$100.00. Teléfono 1000.

ALMACIGO DE CAFE de buena calidad, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

AFFECTUOSO SALUDO En el vapor ABANGARES llegaron ayer a Limón y se trasladaron a la tierra ordinaria y apreciado amigo don Francisco de la Espriella, su señora y sus hijos.

MUY INTERESANTE Quiere un trabajo en San José, con salario de \$100.00. Teléfono 1000.

BARATISIMO Se vende un magnífico lote de terreno de 10 cuartos, con jardín, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

COMPRO MILAN-Pazo bueno precio siempre que sean nuevos, en excelente estado. Precio \$100.00. Teléfono 1000.

GRAN OPORTUNIDAD. Vendo tres casas de 10 cuartos, con jardín, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

VENDO O ALQUILO un casa situada en el barrio de Amón. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

SE COMPRAN un cinematógrafo que es un auto bien equipado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

SE DESEA alquilar una casa de 10 cuartos, con jardín, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

REPARTIDORES DE PAN que se necesitan para la venta de otro artículo. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

SE ALQUILA un apartamento de dos cuartos, con baño, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

TO LET - AN APARTMENT with two furnished rooms, both with private bath. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

ALQUILO una casa en Cartago, con jardín, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

VENDO un lote de terreno de 10 cuartos, con jardín, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

CEBO DE RES bien trito o en rama se desea comprar 50 grandes carretas. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

SE VENDE el establecimiento de Limón, con todos los muebles. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

SOLICITO MUEBLES de segunda mano de sala, dormitorio y comedor. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

TEMBORES EN MAGNIFICA casa de 10 cuartos, con jardín, en excelente estado. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

FABRICA DE CALZADO AMERICANO. Se componen de zapatos de hombre, mujer y niño. Precio \$100,000. Teléfono 1000.

TEATROS, CINES, ETC. TEATRO NACIONAL. Mañana sábado a las 8.30 la sorprendente obra "Piquete" de la célebre cantante Amalia Gall.

TEATRO ACTUALIDADES. Mañana sábado. Gran sensación a la hora de costumbre "La Mujer Denuda".

TEATRO LA MERCED. El sábado. Función cordida a las 8.30 p. m. La magnífica cinta "El Regalo del Muerto" y "La Luz y el Amor".

TEATRO ACTUALIDADES. Mañana sábado. Gran sensación a la hora de costumbre "La Mujer Denuda".

TEATRO LA MERCED. El sábado. Función cordida a las 8.30 p. m. La magnífica cinta "El Regalo del Muerto" y "La Luz y el Amor".

TEATRO ACTUALIDADES. Mañana sábado. Gran sensación a la hora de costumbre "La Mujer Denuda".

TEATRO LA MERCED. El sábado. Función cordida a las 8.30 p. m. La magnífica cinta "El Regalo del Muerto" y "La Luz y el Amor".

TEATRO ACTUALIDADES. Mañana sábado. Gran sensación a la hora de costumbre "La Mujer Denuda".

TEATRO LA MERCED. El sábado. Función cordida a las 8.30 p. m. La magnífica cinta "El Regalo del Muerto" y "La Luz y el Amor".

TEATRO ACTUALIDADES. Mañana sábado. Gran sensación a la hora de costumbre "La Mujer Denuda".

TEATRO LA MERCED. El sábado. Función cordida a las 8.30 p. m. La magnífica cinta "El Regalo del Muerto" y "La Luz y el Amor".

TEATRO ACTUALIDADES. Mañana sábado. Gran sensación a la hora de costumbre "La Mujer Denuda".

TEATRO LA MERCED. El sábado. Función cordida a las 8.30 p. m. La magnífica cinta "El Regalo del Muerto" y "La Luz y el Amor".

TEATRO ACTUALIDADES. Mañana sábado. Gran sensación a la hora de costumbre "La Mujer Denuda".

TEATRO LA MERCED. El sábado. Función cordida a las 8.30 p. m. La magnífica cinta "El Regalo del Muerto" y "La Luz y el Amor".

TEATRO ACTUALIDADES. Mañana sábado. Gran sensación a la hora de costumbre "La Mujer Denuda".

TEATRO LA MERCED. El sábado. Función cordida a las 8.30 p. m. La magnífica cinta "El Regalo del Muerto" y "La Luz y el Amor".

TEATRO ACTUALIDADES. Mañana sábado. Gran sensación a la hora de costumbre "La Mujer Denuda".

TEATRO LA MERCED. El sábado. Función cordida a las 8.30 p. m. La magnífica cinta "El Regalo del Muerto" y "La Luz y el Amor".

TEATRO ACTUALIDADES. Mañana sábado. Gran sensación a la hora de costumbre "La Mujer Denuda".

HORMOTONE Nueva preparación Opatérica Neurosis Sexual, Impotencia, etc. No menos importantes son, entre los desórdenes funcionales que se corrigen con el "Hormotone", las neurósicos que se manifiestan asociadas con las alteraciones de los órganos sexuales.

Colombia, S. A. "He empleado el "Hormotone" con extraordinarios resultados en un caso obstinado de impotencia en el que otros remedios dejaron de producir efecto. Permítame que lo felicite por la ciencia médica y los maravillosos beneficios que se obtienen con ella".

Colombia, S. A. "Haec tres años sufrí una grave lesión de la columna vertebral como consecuencia de un accidente en un automóvil. A los pocos días noté que comencé a perder con rapidez atombrosos las deseos y energía sexual, lo que hacía que en un estado de hipocandía. Probé cuantos remedios me aconsejaba la ciencia médica pero sin lograr resultado. Desee manifestar con entera gratitud que después de haber tomado cinco tabletas de "Hormotone", me encontré casi completamente curado; además a los diez días de comenzar con el tratamiento tuve que reducir la dosis a una sola tableta después de las comidas, pues no solía ganado en peso, sino que desaparecieron los insonoros, la melancolía y recuperé la capacidad sexual. El efecto corrobora que el "Hormotone" además de ser un excelente remedio para combatir la neurastenia es un verdadero reconstructor y un tónico sexual de extraordinaria potencia".

Mandamos una cajita con muestras y libretos a quien remita en sellos de correo cinco centavos oro Americano a la dirección de C. W. Garrick Co., 23-27 Sullivan Street, Departamento Doctor No. 16 New York.

Nuestro medicamento se vende en las principales boticas y con toda seguridad en San José: Hartmann y Zaldívar.

Secciones de la Municipalidad de San José

El regidor Carlos Orozco Castro, quien es en estos negocios uno de los más interesados por haber sido desde el principio mediador entre el Municipio y los caballeros norteamericanos ante quienes se tramita la operación, pronunció uno de los más bellos, conceptuosos y enérgicos discursos que se cronista haya oído en los debates de los problemas vitales de nuestra economía en la Cámara Legislativa o Municipal. La atención del público estuvo pendiente de la palabra del señor Orozco Castro, quien con frase elegante y concepto elevado hizo una defensa de los contratos que se discutían, poniendo de manifiesto no solamente los recursos de la ontología, que muchas veces se propicia en los casos de indefinición, sino también la convicción serena del concepto que eleva los dictados de la sinceridad a la categoría de irreducibles ante la oposición de argumentaciones debles.

El número público y compañeros de la Cámara Municipal tuvieron manifestaciones de aprobación para el señor Orozco Castro, quien fue muy felicitado al terminar su brillante discurso.

Acto continuo el vicepresidente, señor Alvarado, hizo mención de que en vista de la importancia y gravedad del problema se posterga para una sesión próxima la resolución del asunto.

La falta de espacio no nos permite como desearíamos, extendernos en más detalles sobre las razones expuestas en los discursos pronunciados anoche y en especial en el del regidor Orozco Castro; pero seguimos de vital importancia para nuestros lectores y el público conocer los detalles del asunto que con tanto calor se trata, prometemos ocuparnos en la edición próxima más extensamente sobre esta sesión que abudó en incidentes de importancia.

Abierta la sesión, el regidor Ortiz hizo resaltar el detalle de esa circunferencia que ya el público había notado, y después de algunas frases de protesta muy bien puestas dentro de la rectitud de su carácter, manifestó que se retiraba definitivamente de aquel recinto.

El regidor Zúñiga Montañar hizo uso de la palabra pronunciándose enemigo de los contratos que se discutían exponiendo algunas razones de carácter económico, y en uno de los períodos de su discurso manifestó que el Presidente de la República desaprobaba también esos contratos por considerarlos onerosos para la comunidad.

Después el regidor Coto Fernández tomó la palabra para combatir lo mismo que el señor Zúñiga Montañar los proyectos de empréstito y pavimentación, girando su discurso al rededor de

los mismos conceptos expuestos por Zúñiga Montañar.

El regidor Carlos Orozco Castro, quien es en estos negocios uno de los más interesados por haber sido desde el principio mediador entre el Municipio y los caballeros norteamericanos ante quienes se tramita la operación, pronunció uno de los más bellos, conceptuosos y enérgicos discursos que se cronista haya oído en los debates de los problemas vitales de nuestra economía en la Cámara Legislativa o Municipal. La atención del público estuvo pendiente de la palabra del señor Orozco Castro, quien con frase elegante y concepto elevado hizo una defensa de los contratos que se discutían, poniendo de manifiesto no solamente los recursos de la ontología, que muchas veces se propicia en los casos de indefinición, sino también la convicción serena del concepto que eleva los dictados de la sinceridad a la categoría de irreducibles ante la oposición de argumentaciones debles.

El número público y compañeros de la Cámara Municipal tuvieron manifestaciones de aprobación para el señor Orozco Castro, quien fue muy felicitado al terminar su brillante discurso.

Acto continuo el vicepresidente, señor Alvarado, hizo mención de que en vista de la importancia y gravedad del problema se posterga para una sesión próxima la resolución del asunto.

La falta de espacio no nos permite como desearíamos, extendernos en más detalles sobre las razones expuestas en los discursos pronunciados anoche y en especial en el del regidor Orozco Castro; pero seguimos de vital importancia para nuestros lectores y el público conocer los detalles del asunto que con tanto calor se trata, prometemos ocuparnos en la edición próxima más extensamente sobre esta sesión que abudó en incidentes de importancia.

Abierta la sesión, el regidor Ortiz hizo resaltar el detalle de esa circunferencia que ya el público había notado, y después de algunas frases de protesta muy bien puestas dentro de la rectitud de su carácter, manifestó que se retiraba definitivamente de aquel recinto.

El regidor Zúñiga Montañar hizo uso de la palabra pronunciándose enemigo de los contratos que se discutían exponiendo algunas razones de carácter económico, y en uno de los períodos de su discurso manifestó que el Presidente de la República desaprobaba también esos contratos por considerarlos onerosos para la comunidad.

Después el regidor Coto Fernández tomó la palabra para combatir lo mismo que el señor Zúñiga Montañar los proyectos de empréstito y pavimentación, girando su discurso al rededor de

los mismos conceptos expuestos por Zúñiga Montañar.

El regidor Carlos Orozco Castro, quien es en estos negocios uno de los más interesados por haber sido desde el principio mediador entre el Municipio y los caballeros norteamericanos ante quienes se tramita la operación, pronunció uno de los más bellos, conceptuosos y enérgicos discursos que se cronista haya oído en los debates de los problemas vitales de nuestra economía en la Cámara Legislativa o Municipal. La atención del público estuvo pendiente de la palabra del señor Orozco Castro, quien con frase elegante y concepto elevado hizo una defensa de los contratos que se discutían, poniendo de manifiesto no solamente los recursos de la ontología, que muchas veces se propicia en los casos de indefinición, sino también la convicción serena del concepto que eleva los dictados de la sinceridad a la categoría de irreducibles ante la oposición de argumentaciones debles.

El número público y compañeros de la Cámara Municipal tuvieron manifestaciones de aprobación para el señor Orozco Castro, quien fue muy felicitado al terminar su brillante discurso.

Acto continuo el vicepresidente, señor Alvarado, hizo mención de que en vista de la importancia y gravedad del problema se posterga para una sesión próxima la resolución del asunto.

Atención Ponche Inglés Montenegro y Cia. únicos fabricantes del insuperable "PONCHE INGLÉS". en atención a que la enorme extensión de sus negocios les permiten grandes rebajas en los gastos de elaboración, ofrecen desde esta fecha y hasta nuevo aviso a sus numerosos favorecedores tan extraordinaria rebaja de DIECISEIS COLONES la caja de doce botellas o de veinticuatro medias botellas. A este precio los detalladores podrán darlo a sus respectivos clientes a razón de UN COLON Y MEDIO botella y SESENTA Y CINCO-CENTAVOS la media botella.

HARINA FLECHA AVISAMOS a nuestros favorecedores que TENEMOS a la venta HARINA de la muy conocida MARCA FLECHA LINDO BROTHERS SAN JOSE

ARGO Aceite refinado de maíz inmejorable para cocina y ensalada DE VENTA en los mejores establecimientos Depósito General, A. T. HARRISON San José, Costa Rica. 9106

Wm. Mc. Kinnon & Co. Ltd. han seguido suministrando sin interrupción su excelente maquinaria para café, caña de azúcar, cacao y arroz SUS SECADORAS, DESCASCADORAS, PULIDORAS Y CLASIFICADORAS OKRASSA, que son las mejores maquinarias para café, pueden verse trabajando en los beneficios de don Fabián Esquivel, Minor C Keith, C. W. Lohrengel, Gabriel Vargas, Benjamín E. Piza, Edmundo Montecalegre, a quienes puede pedirse informes de su eficacia y funcionamiento. 7933 BRENES & Cia., Arentes